

Let Not The Light  
Of Freedom  
Be Extinguished!

American Home  
over 100 years  
of  
serving  
American-  
Slovenians



AMERICAN

AMERIŠKA DOMOVINA  
SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

MILAN KRAVANJA  
1301 COURTHOUSE RD APT 1710  
ARLINGTON VA 22201-2537



USPS 024100

Serving over 200,000 American Slovenians

AMERIŠKA DOMOVINA, OCTOBER 25, 2001

ISSN Number 0164-68X

60¢

Vol. 103, No. 42

# Slovenia: A Distant Corner of Europe

by ALAN KRAUSS  
*New York Times*

A few minutes after the border guard on the train to Ljubljana handed back our passports, we spotted a long-legged, bluff-gray heron standing calmly in the shallows of the Savinja River in Slovenia. A few minutes after that, we caught our first glimpse of a ruined mountaintop castle, perched on an escarpment above the town of Celje. The prospects of unspotted nature and the evocative remains of Central Europe's tangled history were what had drawn my wife, Zsafia, and me to this tiny, tidy Alpine republic, and it was already clear we would not be disappointed.

Less than a day's drive north of its former sister states in the Yugoslav federation, Slovenia is a peaceful, prosperous country

whose short history as a political entity is enriched by a distinct, centuries-old cultural heritage. The Slovenes, subsumed since the Middle Ages by neighboring multilingual, multiethnic empires, finally won their independence when they split with Yugoslavia after a 10-day war in 1991.

With a week to see the northwest corner of the country, Zsafia and I, a couple of nature-starved New Yorkers, decided to explore the back roads by car, aiming to gorge ourselves on the greenery and crystal clear rivers about which the guides we had pored over at home had raved.

We started our journey last August in Bled, the romantic resort 25 miles northwest of Ljubljana, where a Baroque church, the Church of the Assumption, seems to float on an island in



Slovenian River Soca near town Most-na-Soči

the middle of the town's small aquamarine lake.

After two days of relaxing, we set out in a rented Opel Astra for Triglav National Park, a 210,000 acre nature preserve in the Julian Alps dividing Italy and Slovenia. The dramatic terrain varies from craggy mountain peaks rising far above the tree line to erosion-carved river gorges hundreds of feet deep. We intended to explore the vertiginous Vrsic Pass inside the park and the many beauties hidden in the boundless forests that make Slovenia one of the greenest countries in Europe.

Our first stop was the Vintgar Gorge, a mile-long 350-foot-deep ravine carved by the runoff from an Ice Age glacier. A wave of refreshingly cool, damp air met us as we entered the canyon, and we reached for extra shirts in the sudden

## Joe Zelle receives radio award

Congratulations to Joseph Zelle who received the Quarter Century Wireless Association 70<sup>th</sup> Anniversary Award as a distinguished member. Mr. Zelle is radio amateur licensed as W8FAZ in Cleveland, Ohio. The award was presented to him at the Fall luncheon meeting.

## Fall Back

At 2 a.m. on Sunday, Oct. 28, it is time to turn all clocks BACK one hour.

chill. We made our way along a narrow wooden catwalk that hugged the sheer rock walls 15 feet above the blue-green Radovna River. Foot-bridges crisscrossed the rapids, and we paused to admire the giant, mossy rocks that leaned in over our heads and the fat brown trout that hung motionlessly in pools. A 40-minute walk brought us to a small waterfall at the southern end of the gorge, and we turned around eagerly for a second look on the return trip.

Back in the Astra, we got on the highway for the half-hour drive to Kranjska Gora, a town hard by the Italian and Austrian borders and a jumping-off point for numerous nearby ski areas and the Vrsic ski areas and the Vrsic Pass. On the way, we left the steady stream of traffic on the highway at the village of Mojstrana and entered the Vrata Valley. Turning onto an unpaved but well-maintained road where bicyclists were the only other traffic we saw, we entered the valley and began climbing the skirts of Slovenia's highest mountain, the 9,393-foot Mount Triglav. We were looking for signs to Pericnik Falls, on the Bistrica River. Pericnik, which we reached after a five-minute scramble up a steep, forested path, plunges 175

feet into a basin among huge boulders, raising a curtain of mist that drifts away into the forest. Another 10 minute drive along the increasingly steep forest road brought us to the Aljazev dom, an alpine hut that in clear weather offers an awe-inspiring view of Mount Triglav's sheer 5,000-foot north wall.

We were not so lucky, though, and the mountain's face was hidden behind the rapidly thickening clouds that had been gathering throughout the morning. By the time we stopped for lunch at Jasna Lake, just above Kranjska Gora, the lake had turned slate green, the peaks above it were wreathed in dense, ragged swirls, and a steady rain was falling. The waiter at Gostisce Jasna, a restaurant with a pleasant terrace overlooking the lake, told us sunshine was forecast for the following day, so we decided to postpone our trip over the pass and retreat to Kranjska Gora. But this apparent setback turned out to be an advantage. We not only stumbled on the most delightful inn we found, but, after the storm ended a couple of hours later, we also had a magnificent view of the Alpine peaks thrusting sharply into the blue, rain-washed air.

(Continued on page 7)

## Dr. Ukmar Earns Prestigious Mastership Dentistry Award

The Academy of General Dentistry (AGD) is pleased to announce that Alexandra Ukmar, DDS, of Chagrin Falls, Ohio, was awarded the AGD's prestigious Mastership Award during the Academy's annual meeting on August 4 in New York.

In attaining Mastership in the AGD, Dr. Ukmar has joined a select group of dentists who have completed the most rigorous continuing dental education program in general dentistry. Dr. Ukmar earned the Mastership Award by completing more than 1,100 hours of quality continuing dental education in the 16 disciplines of dentistry, including 400 hours of hands-on courses. To date, over 1,000 AGD members have earned Mastership honors.

Dr. Ukmar graduated from the Case Western Reserve University School of Dentistry in 1988 and is currently practicing dentistry in Willoughby, Ohio. She also is an assistant professor at the Case Western Reserve University School of Dentistry.

Dr. Ukmar is the editor of the Ohio AGD, a member of



Alexandra Ukmar, DDS

the Ohio Dental Association's Council on Dental Care and Dental Practice and a board member of the Greater Cleveland Dental Society.

She is also the vice president of the Slovenian-American Heritage Foundation.

The Academy of General Dentistry is a non-profit organization of more than 37,000 general dentists dedicated to staying up-to-date in the profession through continuing education. A general dentist is the primary care provider for patients of all ages and is responsible for the diagnosis, treatment, management and overall coordination of services related to patient's oral health needs.

## American Home on Internet

You can e-mail notices articles, information directly to the American Home newspaper at [ah@buckeyeweb.com](mailto:ah@buckeyeweb.com)



# Jim's Journal

By Jim Debevec



Another meeting of the American Home Read Warriors is now in session:

The drive to go after bin Laden and his merciless murderous thugs, right from the beginning, has taken the path to finding the money. Also to finding the honey once US authorities discovered he owned a number of honey producing enterprises.

This weekend I have read another interesting theory about the possible financial support given to their terrorist attack on America. An article in Barrons titled "Deadly Discounts" says that coupon clipping could have contributed a lot of money. Author Jack Willoughby says that by saving 10 cents or more at a time from coupons found in newspapers, American consumers get rebates of about \$8 billion a year. Of that he estimates about \$100 million is fraudulently obtained.

It was theorized that "unscrupulous operators, including associates of terrorist groups, get their hands on unused coupons, either from newsstands or newspaper recycling centers. By working with grocery-store owners, some of whom are complicit in the scheme, the scamsters then submit the coupons to manufacturers in exchange for cash." Some of America's largest companies like General Mills, Colgate-Palmolive and Procter & Gamble are fraud victims.

The terrorists are turning our democratic American way of life against us. First they used our airplanes, the passengers in them, then crashed the planes into office

buildings, killing and maiming office workers, and rescue workers, and Pentagon employees, then they flagrantly use the post office and their conscious personnel to attack our elected government leaders.

We are fortunate we have a President, a Secretary of State, and government agencies who are committed to using whatever means necessary to stop the misguided miscreants. May God be with you always in all ways. The people of America and the free world are with you all the way.

Comments to: Jim's Journal, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103, fax: 216 361-4088, or electronic messages to: jim@buckeyeweb.com

## Koline Dinner Great Success

Frank Urankar reports the Slovenska Pristava Pensioners Koline Dinner held Sunday afternoon, October 14 was a huge success. There were over 500 dinners served. Everything was sold out.

## SHA Birthdays

Happy Birthday to the following residents of the Slovene Home for the Aged who were born in the month of October:

10-03 - Rose Bavec, 93, born in Chisholm, MN

10-08 - Anne Petkovsek, 94, born in Biwabik, MN

10-08 - Christine Romonto, 95, born in Cleveland.

10-17 - Albert Kisty, 87, born in New Jersey

10-18 - Dorothy Glinsek, 96, born in Cleveland

10-18 - Joseph Potocnik, 83, born in Cleveland

10-24 - Terezija Klemen, 94, born in Slovenia

10-30 - Helen Geletka, 75, born in Cleveland

# Evening With Our Roots

by RUDY FLIS

Part of my family did a little exploring in a Slovenian neighborhood this past weekend. Daughters Mary and Monica and oldest grandson, Brian, with my wife, Therese, and I attended 4 p.m. Mass at St. Vitus Slovenian church. For Mary and her son, Brian, it was a first visit to St. Vitus Church, and they were impressed with its beauty as I am to this day.

After Mass it was over to Frank Sterle's Slovenian Country House and a delicious meal. Enjoyable eating finished, we drove to a second beautiful landmark in this neighborhood, the Slovenian National Home on St. Clair Avenue, a home well preserved and often used.

A first for all of us was the concert performed by "Fantje Na Vasi." My ears captured the harmony as my eyes watched these young fellows pour their hearts and voices into their singing. A packed house of men, women and children listened intently as song after song flowed along flawlessly. Humor was not overdone, but it was a welcome visitor.

Then, for us Slovenians who are not bilingual, we not only enjoyed, but understood as Fantje Na Vasi sang, the "Marine's Hymn,"

"The Navy Hymn," "This Is My Country," "Battle Hymn of the Republic," and we all sang our National Anthem.

When I attend these Slovenian functions, I am not searching for anything, I am sharing my heritage with my wonderful children and grandchildren.

When I make plans to spend an evening with some Slovenians, I know I will enjoy the evening with interesting and hospitable people, watching first class performances, such as "Fantje Na Vasi," or "Zarja Singing Society," celebrating its 85<sup>th</sup> anniversary this weekend. These Slovenian affairs give me a peek at what I know my mom and dad enjoyed in years long gone. They loved singing, and I loved listening, as I did Saturday night.

And - there was a lovely mother at the table we shared. Her two daughters were with her as was a son. As I stated above, they were interesting and hospitable. But, there was a bonus this time. The handsome young son was named Rudy.

Now, you have to admit, two Rudy's at one table is rare. Don't you think? I also had the pleasure of visiting with a few Slovenians I do know.

So I must say, "Thank you, Fantje Na Vasi."

## News from Slovenska Pristava

This coming Sunday, October 28, all members of Slovenska Pristava are invited to attend the annual meeting at the lodge in Harpersfield. An increase of yearly dues, campground dues and new member fees will be discussed.

Gorenjski štruklji dinner with kurja obara will be held at SP on Saturday, Nov. 3 at 5 p.m. Tickets sold only in advance by calling

Breda Ribic at 440-943-0621. The cost is \$11.00 and the number of tickets is limited. During and after dinner you will be entertained by Pristava musicians.

On Sunday, Nov. 4 we are inviting members to attend the prayers for the deceased members of Slovenska Pristava. After the prayers blood sausage with sauerkraut will be available. --Milan Ribic



## 100 WORDS MORE OR LESS

by John Mercina

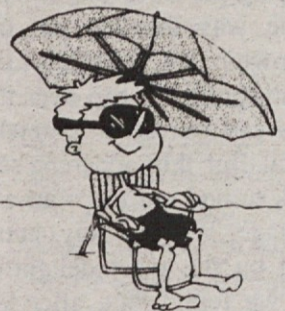


### BEING POLITICALLY CORRECT !

(Appearing in e-mails, author unknown)

**"In God We Trust is our national motto. This is not some off-the-wall, Christian, right wing, political slogan - it is our national motto. It is engraved in stone in the House of Representatives in our Capitol and it is printed on our currency. We adopted this motto because Christian men and women, on Christian principles, founded this nation; and this is clearly documented throughout our history. If it is appropriate for our motto to be inscribed in the halls of our highest level of government, then it is certainly appropriate to display it on the walls of our schools. God is in our pledge, our National Anthem, nearly every patriotic song, and in our founding documents. We honor His birth, death, and resurrection as holidays, and we turn to Him in prayer in times of crisis. If God offends you, then I suggest you consider another part of the world as your new home, because God is part of our culture and we are proud to have Him. We are proud of our heritage and those who have so honorably defended our freedoms. We celebrate Independence Day, Memorial Day, Veterans Day, and Flag Day. We have parades, picnics, and we proudly wave our flag. As an American, I have a right to wave my flag, sing my national anthem, quote my national motto, and cite my pledge whenever and wherever I choose. If the Stars and Stripes offend you, or you don't like Uncle Sam, then you should seriously consider a move to another part of this planet. The American culture is our way of life, our heritage, and we are proud of it. We are happy with our culture and have no desire to change, and we really don't care how you did things where you came from. We are Americans, like it or not. This is our country, our land, and our lifestyle. Our First Amendment gives every citizen the right to express his opinion about our government, culture, or society, and we will allow you every opportunity to do so. But once you are done complaining, whining, and griping about our flag, our pledge, our national motto, or our way of life, I highly encourage you to take advantage of one other great American freedom, the right to leave."**

Call the CondoCentre  
If you prefer warm to cold



**CondoCentre features just for you!!**

- **Wider price range** to fit your budget
- **New selection** of outstanding properties
- **Friendly, well-trained agents** to help you

22073 Lakeshore Blvd.  
Euclid, Ohio 44123  
1-216-261-1050  
euclidtravel@aol.com



**CondoCentre**  
A DIVISION OF EUCLID TRAVEL



# Escape from Communism

by ANTON ZAKELJ,  
translated and edited  
by JOHN ZAKELJ (2001)

(Continued from last week)

It was now almost 10 p.m. More partisans arrived at Čelešnik's. They brought a new "recruit" = Joze Prapošk Zakelj (no acquaintance of mine).

Strojko started asking me many of the same questions that the politkomisar had asked me at the dairy earlier. What happened with the wheat that we collected from the farmers? Did we pay the farmers? I told him the truth, just as I had told politkomisar Milan Zakelj earlier. Strojko had heard that I had read about socialism and freemasonry (actually, I didn't). He accused me of wanting to learn about those philosophies just so I could be more effective in opposing them. I realized from Strojko's questions that the partisans must be keeping records about anyone who might oppose them.

(Soon after the partisans first took control of Ziri, Milan Zakelj marched into our family's workshop, where he found me reading Hitler's *Mein Kampf*. He asked me why I was reading that and I replied: "If you want to succeed in fighting an enemy, you must first understand him." He told all his comrades about this, and they often criticized me for reading Hitler's book.)

(I knew and respected Strojko's father. He founded more cooperatives in Ziri than anyone else, and as far as I could tell, he didn't profit from that. But many of his workers were dishonest, and those cooperatives soon failed.)

(Every year Strojko's father came to the shoemaker's cooperative store where I worked. He always asked

about my priest brother, Stanko, who wanted to go to China as a missionary. He often said: "I respect people who sacrifice their lives for others." Once he asked me what I thought about socialism and freemasonry. I told him and he replied: "You've got the wrong ideas about all this! Let me bring you some books so you can learn." He brought me one book about socialism and one about freemasonry. I didn't open either one and returned them to him after a few months).

Around 11 p.m., the partisans led a group of us away from Čelešnik's. As we were leaving, I noticed that they now had my friend Max Zajc (Anze's brother). I greeted him, but he kept his head bowed and didn't respond. (At that time, I didn't know that Anze had been killed). They led us out across the fields in complete darkness.

Right behind me with an Italian carbine in his hands was Franko Kamšk, a veterinary student who had joined the partisans. If I had known the area better, I might have tried to escape, but Franko would probably have shot me.

I thought to myself: "I shouldn't try to escape on my own. It's clear that Max needs help - I should try to save him. One of the partisans is Max's brother-in-law. Maybe he'll help us." (I didn't know that they had become enemies because of their opposing beliefs.)

Around midnight, we arrived at Sivkar's, a farmhouse in the countryside. There we found a wounded partisan lying on some straw on the living room floor. Our partisans moved him and ordered him to make room for the rest of us. They ordered me, Max and Joze to sleep on the heater because "we don't have any lice yet,"

while the rest of them lay down in the straw. (Traditional Slovenian wood-burning heaters are large enough so 5 people can lie on them comfortably). I noticed that one of the partisans seemed to be in love with Ana Marija; he tried to stay close to her, but she kept pushing him away. Then Ana Marija and some of the partisans left, leaving us with a few guards.

Before we went to sleep, Max asked the partisans to let him go home so he could let his wife know where he was, and to get a change of clothes and some cigarettes. They wouldn't allow that. So I suggested that they could instead send someone they trusted. To my surprise, they agreed to send my friend Janez Homc. I could have shouted for joy because I knew this would be his opportunity to escape. But I knew I couldn't let them know how pleased I was, so I stayed completely silent.

About that time Anton Giacomelli, a baker from Ziri, arrived on his own. He said Rajkovič had ordered him to report for duty at Sivkar's. Rajkovič probably knew this would be an opportunity for Giacomelli to escape, but Giacomelli did as he was told. (As far as I know, he was later captured by the Germans as a partisan, and he died in Mauthausen in December, 1944).

(To Be Continued)

## W. MAIER DOORS UNLIMITED

Garage door repair and replacement. Entrance and storm doors. Door openers and electrical repairs. Call (Slovenian) Walter Majer at 216 - 732-7100. Emergency pager: 216-506-8224.

## Pumpkin Dessert

1 box (2-layer) yellow cake mix  
¼ pound margarine, melted  
1 egg  
½ teaspoon salt  
½ teaspoon ginger  
1 ½ teaspoons cinnamon

### Filling:

1 can (29-ounce) pumpkin  
3 eggs  
½ cup brown sugar  
2/3 cup milk

### Topping:

Reserved cup of cake mix  
4 tablespoons margarine at room temperature  
½ cup sugar

Reserve 1 cup cake mix for topping. In a small bowl combine balance of cake mix, melted margarine and egg; press onto the bottom of a greased 9x13-inch baking pan. Beat together pumpkin, eggs, sugar, brown sugar, milk, salt, nutmeg, ginger and Cinnamon. - Pour mixture over crust.

TOPPING: Crumble together the reserved cake mix; margarine and sugar; sprinkle over pumpkin layer. Bake in a 350 degree oven for 50-60 minutes until knife inserted in center comes out clean.

NOTE: (Make sure butter is not a soft type).

--Bob Mills

Cleveland, Ohio

## Hankie Pankies

This recipe was brought into the family by Maureen Kaifesh. It is a crowd-pleasing and easy appetizer.

### Ingredients:

1 pound Bob Evans sausage (cooked & drained)  
1 pound ground beef (cooked & drained)  
1 brick of Velveeta cheese  
Party rye/pumpnickel breads

### Directions:

Melt cheese together with sausage and ground beef. Spread on party ryes. Heat in oven when ready to serve. Serve hot.

--Kim Ann Kaifesh

Our Family Recipes

A man who gives his children habits of industry provides for them better than by giving them a fortune. --Richard Whately

## PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster

## R & D Sausage

Open Mon 8-2 Tues. thru Sat. 8 to 5

Slovenian

Smoked Sausage

Rice & Blood Sausage

Cottage Ham - Zelodec

POTICA & STRUDEL

IMPORTED FOODS FROM EUROPE

15714 Waterloo Rd. - Joe Zuzak

(216) 692-1832

**ELECT** MICHAEL P. **ELECT**

# McTIGHE

Council-At-Large  
Slot B - Euclid

**Vision, Leadership, Integrity, and a Plan**



*To the citizens of Euclid, to all my friends in the Slovenian community, and especially those at Recher Hall, I believe that my grandson would be a wonderful asset to the city, he has the vision and the passion to take care of all our needs in the community.*

--Bertha Starman

Michael McTighe is a very outstanding candidate for the Elected Position of Council at Large "Slot B" in the city of Euclid. I know that Michael's Slovenian Heritage gives him an ideal background to work with our people in the Slovenian community of Euclid. Please don't fail to exercise your privilege as an American citizen. Vote for Michael McTighe on Nov. 6, 2001

*Respectfully, Frank J. Chukayne*



**It's Time For A Change!**



**Euclid Needs New Leadership and Ideas**

McTighe for Council at Large Committee, Jim McTighe, Treasurer, 19' E. 194 St., Euclid, OH 44119



# If you don't like America, then you should get out

Editor,  
 In the early 1900s my grandparents came to this country. As quickly as they could, they became citizens – they were so proud to be Americans! The worst crime you could commit was to tell my grandmother you were not going to vote. – She lectured you on how lucky you were to be a citizen of this great country where you had an opportunity to vote and voice your opinion.

She was proud to say she was an American who came from Slovenia, formerly a province of Yugoslavia. We kept alive some of the old family traditions, ate ethnic foods and were proud of our heritage, but first and foremost we were told to be proud to be Americans, part of the melting pot.

These days it seems that

the many different ethnics of this country all want America to change and become what they left behind, to adopt their language, customs and, worst of all, their way of dealing with political displeasure.

Now we have had a great tragedy brought to our shores – a tragedy of loss of life which has shocked, angered and made us question the open way of life we have come to take for granted. In the midst of all the offers to help from so many different people, we hear some sad stories – like that of a boy who refused to pledge allegiance to the flag because on the day of the terrible terrorist attack his parents had a party to celebrate the occasion. I have a simple suggestion regarding people like this.

We should not take any group as a whole, as was done during World War II, but the FBI or CIA should find out who gave this party or parties like it, all who attended and within 48 hours they should all be sent back to the country they came from. If it is someone who was born here send them to the country they sympathize with. No long, drawn-out legal battle, no lawyers, no appeal, we are not trampling on their rights for after all since they don't consider themselves Americans and honor and respect this country, they are not Americans, so they have no rights to be trampled on. It shouldn't matter if they are red, white, black, yellow or green – or if they are doctors, lawyers, clerks or porters – if they don't like this country – then

get out!

America is not a perfect country – nothing in this world is perfect, but there is no other place on earth I would rather live and though I may not always agree with everything we do, a great many people die trying to get here, so we must be doing something right.

Let's stop pampering the traitors and just send them where they will apparently be happier – we're doing them a favor. America for Americans.

--Arlene Josie  
 North Royalton, OH

Thanks to Ann and Joe Zgonc of Willowick, Ohio who submitted this article written by their niece. It is reprinted courtesy of Sun Newspapers.

## Toggle, toggle

A little "toggle" for your memory bank. St. Vitus Honoree Day is THIS SUNDAY, Oct. 28.

If you haven't called in your reservation because you 'meant to' and forgot, DO IT NOW!

Ray Gobec 1-440-285-2359.

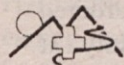
## Altar Society Dinner

St. Vitus Altar and Rosary Society will hold its traditional benefit chicken and roast beef dinner on Sunday, Nov. 11 from 11:30 a.m. to 1 p.m. Tickets are available from members and at the rectory. Donation is \$10 for adults and \$5 for children.

## Slovenians: A Class Fact

Slovenska Skupnost v New Yorku Vas vabi na smučanje v Colorado

# Slovenian Ski Trip 2002



Ski Windham  
 SKI PATROL



## STEAMBOAT

This is a resort that echoes with Old West hospitality in town and the trademark "champagne powder" – that deep, virgin snow that collects among aspen and evergreen stands on the mountain. Kids have a special ski school program, and downtown, where cowboy spurs and chaps are just as common as ski boots and poles, provides a colorful backdrop for your family's vacation.

Ski Windham Ski Patrol and New York's Slovenian community cordially invites you to join skiers from Toronto, Cleveland, Chicago and Slovenia

Call or Fax & mail your \$300 deposit NOW!

## Steamboat. COLORADO, USA

Only \$1195 PER PERSON  
 3 Bedroom (6 People)

Only \$1290 PER PERSON  
 2 Bedroom (4 People)

WHEN: Sunday, February 17th thru Sunday February 24, 2002

### PRICE INCLUDES:

- Round Trip Airfare from Newark via Denver to Hayden, Co. (22 mi. from skiing)
- All Ground Transportation
- 7 Nights Lodging at The Lodge at Steamboat
- 5 Days Lift Pass
- Race (optional)

## CALL TODAY

JOHN F. KAMIN

61-32-75th Place, Middle Village, New York 11379

Home: Telephone: 718-424-2711

MC Graphics after 5:00pm

Tel: 212 691-5551 Fax: 212 691-5553

### STEAMBOAT REGISTRATION

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_

State: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_ Age: \_\_\_\_\_

Tel: Bus. \_\_\_\_\_ Home \_\_\_\_\_

e-mail \_\_\_\_\_

3 bedroom  2 bedroom

### STEAMBOAT REGISTRATION

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_

State: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_ Age: \_\_\_\_\_

Tel: Bus. \_\_\_\_\_ Home \_\_\_\_\_

e-mail \_\_\_\_\_

3 bedroom  2 bedroom

**Stimburys Accounting**  
 Accounting & Income Tax Services  
 496 E. 200th St.,  
 Euclid, OH 44119-1597  
 (216) 404-0990  
 Fax (216) 404-0992  
 taxtime@en.com  
 http://stimburysaccounting.com  
 Enrolled to Practice Before the Internal Revenue Service  
 Servicing Individuals Corporations & Small Businesses.

**The Fireplace RESTAURANT**  
 79605 Lake Shore Blvd. 943 6474  
 Shoregate Shopping Center  
 Lunches • Dinners • Cocktails  
 One of the best known family restaurants for homemade entrees and desserts  
 Seafood • Sizzling Steaks  
 Chops & Chicken  
 Excellent International Cuisine  
 Cozy Atmosphere  
 Reasonable Prices  
 Excellent Service & Value  
 ☆ Special Recognition Award ☆  
 for Food Service Sanitation  
 DAILY BUSINESSMAN'S LUNCHES  
 11:30 a.m.-4:00 p.m.  
 Mon.-Thurs. 11 a.m.-10 p.m., Fri. & Sat. 11 a.m.-11 p.m.,  
 Sun. 11:30 a.m.-8:00 p.m.

**Tony's... Old World Plaza Barber Shop**  
 Haircuts: \$6.00  
 664 E. 185th St.  
 – at Abbey Ave.  
 Cleveland  
 HOURS:  
 7:30 a.m. 5:30 p.m. M-F  
 7:30 a.m. 5:00 p.m. Sat.  
 We love the Slovenian people. We want more of them as our customers!

## The most beautiful powder you'll ever ski!!

### LODGING AT The LODGE at STEAMBOAT

- Spacious...Some of the largest 2&3 bedroom fully equipped condos in Steamboat
- Only 200 yards from the Gondola
- Gas fireplaces in every condo
- Fully equipped kitchens
- Two outdoor hot tubs, one indoor whirlpool & sauna
- Cable TV, HBO and VCR in every condo
- On site ski lockers, laundry
- Complimentary coffee & donuts
- Outdoor heated pool
- Guest Services Desk, Meeting Rooms
- Free downtown shuttle
- Daily maid service

### TO JOIN CALL:

New York and Cleveland Groups: Ivan Kamin at (718) 424-2711 Weeknights, (212) 691-5551 Daytime. Fax: M.C. Graphics (212) 691-5553  
 From Anywhere Else Call: Joel Hoffman, Go West Tours at 1-800-422-5969 ext. 3024

### DEPOSIT DUE IMMEDIATELY: MAIL TODAY! \$300

Deposit \$300.00/person due NOW, balance amount due Nov. 1st.  
 Please make checks payable to:  
 LBS Bank (Ski Steamboat) and mail to:  
 John F. Kamin, 61-32 75th Place, Middle Village, NY 11379



## Glasbena Matica Invites All to Christmas Concert

We would like to bring your attention early enough so that you can reserve Sunday, Dec. 2<sup>nd</sup> for a Glasbena Matica Christmas Concert at the Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave., Cleveland.



The concert will present Slovenian and English Christmas songs so that we can entertain all of you and we promise you will not be disappointed.

With your attendance you will give us your moral support and the courage to continue for many more years.

For tickets (\$10) call president Lori Sierputowski (216) 261-5248 or Vlasta Radisek (216) 531-7326.

Refreshments available after the concert. Music for dancing by Al Battistelli.

--Marie Pivik

Doors open at 1:30, concert starts at 3 p.m. under the director Edward Ferrazzoli. He is also the organist at St. Mary's Church in Collinwood.

We are lucky that Glasbena Matica still exists. It is one of the best Slovenian choruses in Cleveland.

## Dr. Neilsen Scholarship Winners

The estate of the late Dr. Neilsen in 2001 named St. Vitus Endowment Trust as administrator for a scholarship program for incoming college freshmen and sophomores. There were 17 grants awarded for school year 2001-2002. Each grant is from \$250 to \$750.

The names of the approved applicants are: Christine M. Amigoni, Frank

Antloga, Caitlin Cevasco, Jessica Chase, Mark Kuhar, Ursula Kuhar, Ann Marie Manfreda, Edward M. Mejac, Nicholas Raddell, Brian Ogrinc, Teja Petelin, Frank Sever, Robert Snyder, Mark Stockmaster, Elizabeth Yuko, Michelle Zakelj, and Megan Zupan.

Congratulations and keep up the good work.

## Delam za vse nas...

# Jane Campbell

## Working for all of us

### Jane Campbell for Mayor

**Proven Leadership for Cleveland**

**Endorsed by**

**The Cleveland AFL-CIO**

**The Cleveland Teachers Union**

**The Fraternal Order of Police and  
The Police Patrolmen's Association**

**The Plain Dealer**

**The Sun Newspapers**

**Preferred Candidate  
of the Citizens League**

# Jane Campbell

for Mayor...

for Cleveland

Paid for and authorized by: The Jane Campbell Committee; Robert Klein, Treasurer, 13800 Shaker Boulevard, #708, Cleveland, Ohio 44120.



It is a great honor to serve this neighborhood that has taught me everything I hold dear. The service, dedication, and commitment to people that you all have shown me throughout my life has been my guide at City Hall these past four years. In these past four years we have built many new homes here in St. Clair - Superior Neighborhood, the first in 50 years. We have completed the St Vitus Village project - a building dedicated to preserving housing for our seniors. We have improved communication between our neighbors and worked with the police to improve our safety. I have spent the past four years to ensure the basic delivery of services like timely garbage pick-up, increased street lighting, the prompt filing in of potholes, and keeping our streets clear and clean in the winter.

We will be facing huge challenges in the next four years. Together we can do anything, and I look forward to taking on these challenges together. The re-construction of the inner-belt, which at one time divided our neighborhood, will be undertaken these next four years. We must establish a citizen driven plan for our community's lakefront. We must continue to support our own local businesses and bring new businesses to the neighborhood. We must capitalize on our neighborhood's greatest strength - the cultural and racial diversity that sets us apart from everyone else, a diversity that makes us strong, a diversity that welcomes economic interest.

I will continue to work as a watchdog for our neighborhood, on issues of safety, clean air, city service delivery. I will continue to work with the school board to improve the lives of our school age children.

You have all taught me so much throughout my life, especially in these last four years, and I look forward to putting my education to use again to work to bring our neighborhood to the next level!

Hvala za vse. Muchas Gracias por todos ayuda. Thanks for your support. I ask for it again on November 6<sup>th</sup>.

Sincerely,

Joe Cimperman  
Cleveland City Councilman, Ward 13

Paid for by The People for Joe Cimperman, Genesis Brown, Treasurer, 3053 W. 12<sup>th</sup> St., Cleveland, OH 44113



# † Mlakar's Walk Down Memory Lane

by RAY MLAKAR

Well, I will continue with a few wise sayings instead of jokes. "A rumor without a leg to stand on will get around some other way." - "Always forgive your enemies - it sure aggravates them." - "Outside of a dog, a book is man's best friend because inside of a dog, it is too hard to read."

My columns are written in advance of publication, trying to wear two hats is sometimes a full time job and then some, so I write whenever there is a lull period which is not too often.

So back on 7 June amidst cleaning the house, there was a knock at the back door. Low and behold when I went to the back door, it was none other than our old friend Eda Kovach (Garsteck).

I said to Eda, "Holy smoke, I'd expected..." and she interrupted and said "I know, you would expect death before seeing me." We laughed and needless to say, she visited for quite a while and we chatted over old times. We reflected back on her brother Louie, and his wife, Margie, and thinking back on the many good times we shared with some of our old friends like Rose Buh, Donna Ohman, Joe Persutti, his wife, Marge, and the list can go on and on. It saddens us to think about so many of our friends who are no longer with us and so perhaps the greatest thing we have are the "memories,"

something even time cannot erase.

We talked about Eda's old stomping grounds where she grew up in the West Park area, back on Sprecher Avenue. Back well over 60 or 70 years ago, you could count the homes on the West End of Sprecher Avenue on your one hand. There was the Cimperman's home, Kotars, Znidarsic, Kovach, Komocars, Flis, Santulles. Everyone knew everyone.

Back then a lot of them had live stock from chickens down to pigs, goats and cows, and now as we look back on the entire West Park area, there is not an empty lot to be found.

Unfortunately, there are not that many of the old-timers still living there because they have either moved out to the suburbs or are fortunate enough to be living in all their dream homes, "heaven above."

Living way back then on Sprecher Avenue, one could always hear the trains go by and needless to say many of us walked along the tracks with a bucket picking up chunks of coal that may have fallen off the coal carriers. Back in those days, it was common to see the so-called "out-houses" in back of the homes and you could be rest assured that there was always a Montgomery catalog to look through.

Most of the streets were not paved, so the big sanitary sewer lines were not laid in place yet. Yep, we have come a long way.

It goes without saying as Eda, my wife, Josephine, and I sat there recalling the "old times." There were a few laughs and a few tears. Some of us have gone through hell and back, but perhaps that is what makes our reward in the here-after that much more worth it.

We have gone through the great depression, thru the various wars, lost many of our loved ones, endured many heartaches and hardships, gone through rationing, done without things due to the lack of money, lack of employment, but somehow, with God's help, we got through it all.

Unfortunately, there are not many of the old-timers left with whom we can chat, that we can recall some of the old times with. It goes without saying, that the visit by Eda Kovach at our home was truly a "Walk Down Memory Lane." Thanks, Eda for sharing the memories with us, for those were treasured moments that we shared.

In closing, may the good Lord bless and watch over all of our readers of American Home. Live your days to the fullest, enjoy the days that God has allotted here on earth. May the Good Lord watch over all of America.

If possible, surprise someone like Eda did, and go visit an old friend and make their day and yours one you will long remember. Take a walk down memory lane.

## Coming Events

### Friday, Oct. 26

Dance West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 - 11:30 p.m., featuring Wayne Tomsic.

### Saturday, Oct. 27

Slovenian Singing Society Zarja celebrates 85<sup>th</sup> anniversary with concert at Slovenian Society Home, Euclid, Ohio. Dinner 5 to 6:30, program at 7 followed by dancing to Ray Polanz Orchestra. Tickets \$18, call Vicky (216) 531-5542, or Barbara (440) 257-2540, or Marilyn (440) 953-8167.

### Saturday, Oct. 27

Stajerski - Prekmurski Klub Dance, 6:30 p.m., Slovenian National Home, St. Clair, Cleveland. Stane Mejac Band. Family style serving.

### Sunday, Oct. 28

St. Vitus Alumni Honoree Day. Noon Mass followed by reception in school auditorium.

### Sunday, Oct. 28

Slovenian National Home, 3563 E. 80 St., Newburgh sponsoring Annual Clambake or Steak Dinner catered by Maple Heights Catering. Serving 2 - 4 p.m. Reservations a must: (216) 341-6136; (440) 243-4062; or (216) 662-3339.

### Saturday, Nov. 3

Moonlight Bowling, Slovenian National Home, 3563 E. 80<sup>th</sup> St., Newburgh, 6:30 p.m. Cost \$25. per couple. Includes bowling and food. Reservations 216-341-6136 or 440-243-4062.

### Sunday, Nov. 4

Collinwood Slovenian Home Afternoon at the Races, Post time 3 p.m.

### Sunday, Nov. 4

Slovenian National Home, 3563 E. 80 St., Newburgh, is sponsoring Annual Polka Mass celebrated by Father Dominic Mondzelewski at 1 p.m. in Hall accompanied by Wayne Tomsic Orchestra. Chicken dinner follows @ \$10.00. Reservations call (216) 341-6136, 440-243-4062 or (216) 662-3339.

### Sunday, Nov. 11

St. Vitus Altar Society Dinner, 11:30 a.m. to 1 p.m. Donation \$10 for adults, \$5 for children.

### Sunday, Nov. 11

Fall Concert of the Slovenian Junior Chorus plus Ivan Karosec Ensemble

of Cerknica, Slovenia, 3 p.m. at Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid. Dance follows. Admission \$7 for adults, children 16 and under, admitted free. Tickets at Polka Hall of Fame, 291 E. 222 St., Euclid from members or at the door.

### Sat., Nov. 17

Jadran Singing Society dinner-concert-dance at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd. Dinner served at 5 p.m., concert at 7. Music by Fred Ziwich Orch. For ticket information call 216-481-3187.

### Sunday, Nov. 18

Slovenian National Art Guild annual Art and Craft Show, Slovenian Society Home, Euclid, Ohio from 11:30 a.m. to 5 p.m. Contact Doris Sadar at 440-943-1959

### Nov. 22 - 24

Tony Petkovsek's annual polka party, Marriott Hotel downtown Cleveland. For information or brochure call Kollander World Travel (800) 800-5981.

### Sunday, Nov. 25

Friends of Slovenian National Home Holiday Brunch. Doors open 11 a.m. Music by Al Battistelli.

### Sunday, Dec. 2

Glasbena Matica Christmas Concert at Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave., Cleveland. Doors open 1:30, concert 3 p.m. Music for dancing by Al Battistelli. \$10. Tickets (216) 261-5248 or (216) 531-7326.

### Thursday, Dec. 6

Slovenian Pensioners of Euclid Christmas Party at the Slovenian Society Home on Recher Avenue in Euclid. Contact Vida Strukel at 440-944-0512 for information and tickets.

### Friday, Dec. 14

Dance West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 - 11:30 p.m., featuring JTO Joey Tomsick & Christmas dinner.

### Feb. 1, 2, 3

Slovenian Ski Weenend at Windham, NY. Call John F. Kamin 718-424-2711.

### February 17-24

Slovenian Ski Trip to Steamboat, CO. Only \$1195. For information call Ivan Kamin (718) 424-2711.

### SATURDAY, March 16

43<sup>rd</sup> Annual Slovenian Man and Woman of the Year Awards Banquet

## "Friends" Holiday Brunch

Yes, it's that time of year when the days are getting shorter, the air feels a little more brisk and the leaves are turning gold and brown. It is also the time of year when "The Friends of the Slovenian National Home Inc." have their Brunch — A Holiday Brunch!!!

This brunch will take place on Sunday, November 25, 2001 at the Slovenian National Home. The doors will open at 11:00

A.M. The menu starts with fresh orange juice and fruit cup followed by a vast array of hot breakfast items and ending with a variety of pastries and coffee.

Al Battistelli will play throughout with special tunes to put you in the holiday spirit.

Reservations must be made in advance. We will seat 8 or 10 people per table. To obtain brunch tickets for you, family and friends please detach and

return the order form with your check by Monday, November 19, 2001.

Please make your check payable to: Friends of Slovenian National Home and send it with a self-addressed return envelope to: 6409 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44103.

Why not end your Thanksgiving Holiday with your Friends at our wonderful Holiday Brunch. For further information call 216-361-5115. Hope to see you there!!!

PLEASE PAY FOR TICKETS IN ADVANCE  
MAKE CHECKS PAYABLE TO: *Friends of the Slovenian National Home, Inc.*

_____ Friends' Members	\$10.00 each	_____
_____ Non-Members (guests)	\$14.00 each	_____
_____ Children under 12	\$ 4.00 each	_____
	Total	_____

Enclosed is a check for \$ \_\_\_\_\_

NAME \_\_\_\_\_ PHONE No. \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_ CITY \_\_\_\_\_ STATE \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_



Specialists in  
Corrective Hair Coloring

**tina & brenda's**

# HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road

461-7989 / 461-0623

Richmond Hts., Ohio 44143



# A Distant Corner of Europe.

(Continued from page 1)

In the four-room Gostilna Pri Martinu, run by a hospitable and energetic young man, Janez Hrovat, we had a large, comfortable room with a curtained skylight and views of the nearby mountains into which we would be driving the next day, beyond the red tiled roofs of the village.

The clouds lifted later that afternoon, so we made an unplanned side trip to check out the nearby source of the Sava Dolinka River, marked on our tourist map as a scenic stop. On the way, we turned off the main road from time to time to see tiny, charming villages with winding streets, white-washed houses bedecked with flowers, the obligatory church on the hill and at least one hard-to-resist open-air café apiece.

Readiness to dine alfresco at any opportunity is one manifestation of Slovenes' passion for the outdoors. Another is their veneration of the country's two major rivers, the Sava and the Soca, and the virtual enshrinement of their sources. The Sava Dolinka - one of two tributaries that form the Sava, Slovenia's longest river - rises in a marshy flat just a few kilometers from the border with Austria and Italy. After parking near a roadside café, we walked through the already darkening forest and out onto a boardwalk that shielded the fragile wetland. In the twilight, a bird's call echoed across the valley.

Sunlight glinted on the rocky peaks as we made our second approach to Vrsic early the next morning. The narrow road zig-zagged through 25 hairpin curves, paved incongruously with cobblestones, as it climbed 2,300 feet in less than a mile and a half to reach the saddle at 5,316 feet. It was hard to imagine that not so long ago this tranquil spot was the scene of fierce fighting described by Hemmingway in "A Farewell to Arms." But standing at the tiny World War I cemetery, where troops from 17 nations are buried, and the simple Russian chapel honoring the prisoners of war who built the road over the pass - in

the silence of the remote mountain pass - one could not ignore history's tangible presence.

On the southwestern side of the pass, the road descends quickly toward the Trenta Valley and Slovenia's most beautiful river, the Soca, with its unfathomable green water. It is home to the Slovenes' beloved Soca trout. Found nowhere else, this spirited creature, which adorns the 1-tolar coin, can reach three feet in length and is a favorite of fly fishermen.

After downshifting through nearby two dozen more hairpins, we turned off at the road leading to the source of the Soca. The 650-foot climb from the parking lot followed a short but casually harrowing trail that required clinging to a wire guideline while crossing a nearly vertical rock face. The dubious reward for this adventure was a close-up view, over the shoulders of a steady stream of fellow admirers, of the crevice through which the spring gushes from the underground lake to begin its trip to the Adriatic.

Following along the Soca for a few minutes more, we stopped again at a small signpost marking the entrance to the Alpinum Juliana, a high-altitude botanical garden. Carrying an illustrated guidebook we bought at the garden entrance to help identify Triglav's native flowers, we strolled on the steep hillside paths of this outsized rock garden. But since we were there two months after the peak blooming season, we were lucky to spot even a few of the indigenous beauties, like the tiny, deep blue Zois' Bellflower - a symbol of Slovenia - and the exotic violet and orange Alpine toadflax amid the grasses and edelweiss.

By mid-afternoon, we arrived in Kobarid, the Caporetto of "A Farewell to Arms" and the center of the Isonzo Front, one of the deadliest theaters of World War I. The compact Kobarid Museum, which was awarded the Council of Europe Museum Prize for 1993, is a powerful reminder of the horrors of war in general and the Isonzo Front in particular. Display cases laid

out on three floors of a renovated town house are full of weapons, stark photographs of life in the trenches, and soldiers' mundane personal effects like forks and canteens bear moving witness to the war cursed by soldiers on every side.

Returning to the family-run Hotel Hvala, a pleasant, modern building on Kobarid's small main square, brought us back to the present. At dinner in the hotel's restaurant, the Topli Val, the other tables were filled with Italian families who had driven over the border for the simple, fresh and superbly prepared seafood, inexpensive by Western standards and agreeably presented. We started with delicately smoked Soca trout filets, followed by a seafood risotto and fish kebabs that were grilled to perfection. The sumptuous finale was prekmurska gibanica, a phyllo pastry stuffed with walnuts, apples, cottage cheese and poppy seeds - a shining example of Slovenes' creatively filling desserts.

After nearly a week on the twisting, narrow roads of Triglav, we were not altogether sorry to reach the four-lane freeway that led back to Ljubljana, where we turned in our rental car, closing the loop. Happy to be pedestrians again, we carried our bags up to a top-floor room in the city's splendid, turn-of-the-century Grand Hotel Union.

As twilight fell we found seats at a busy café by the river, where a half-liter pitcher of our favorite local white wine, beli pinot, helped smooth the transition from Slovenia's tranquil countryside back to our busy lives.

Thanks to Roger Sustar, president of Fredon Corporation in Mentor, Ohio, for submitting this informative article.

**IVORY CITY  
PIANO SERVICE**  
Albert J. Koporc, Jr.  
27359 Tungsten Rd.  
Euclid, OH 44132  
216-731-9780



## Sveti Miklavž Cookie Papers

5 inch high color lithographed papers  
Wears a cranberry red cloak, with green/gold trim  
FDA-approved inks and paper used

- Cookie Kit (36 papers, "A" tinplate cutter, recipes/instructions.....\$10.50 PPE\*
- 36 papers only.....6.50 PPE
- 96 papers only.....11.50 PPE
- 1 wood Sv. Miklavž ornament 2.50 PPE or 3 ornaments..... 7.25 PPE

\* Ohio residents add 7% sales tax.  
\* Shipping fees already included.  
Other holiday designs also available.  
VISA, MC, AmEx, Check or M.O. accepted  
Santa Papers by Hunter, Inc.  
P.O. Box 26016  
Fairview Park, Ohio 44126  
Tel: 1-800-793-0788 Fax: 1-440-895-9517  
Wholesale prices available for stores, schools, churches, and nonprofit organizations.

## INTERNATIONAL PROGRAM

1560 on Your A.M. Dial on WATJ

Your Host Mario Kavcic  
American and International Selections  
Saturdays at Noon . . .

1560 WATJ • Box 776 • Chardon, Ohio 44024

1-440-286-1560 ☎ 1-800-946-1560  
☎ Fax: 1-440-286-2727

## A LEGEND OF SAINT NICHOLAS

Bernice Krasovec

A LEGEND OF SAINT NICHOLAS is an entertaining story in verse about the Saint who was a Bishop in Myra, Turkey in the year 300 A.D.

This story is also educational and brings to life the spirit of giving and sharing. While numerous parallels are drawn between St. Nicholas and the famous Santa Claus legend, the author informs her readers that the Santa Claus story is the product of many different cultures. Still, this entertaining book will warm the hearts of both children and adults as they gather together to celebrate the holiday season.

### SEND TODAY!

Bernice Krasovec P.O. Box 1888 Pueblo, CO 81002-1888	Quantity	Price of each	Total Price
<b>A LEGEND OF SAINT NICHOLAS</b>		\$5.95	
ORDERS FULLY GUARANTEED SHIPPED UPON RECEIPT OF ORDER			Sub Total
CO residents add sales tax			Postage and Handling
I have enclosed my check or money order for \$_____ Total			\$1.75

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

## Songs & Melodies from Beautiful Slovenia

Slovenian Radio Family

ED MEJAC  
RDC Program Director

WCSB 89.3 FM  
RADIO HOURS:  
Sunday 9-10 am  
Wednesday 6-7 pm

2405 Somrack Drive  
Willoughby Hills, OH 44094  
440-953-1709 TEL/FAX  
WEB: www.wcsb.org

# The Dan Cosic Funeral Homes

28890 Chardon Rd., Willoughby Hills - 440-944-8400

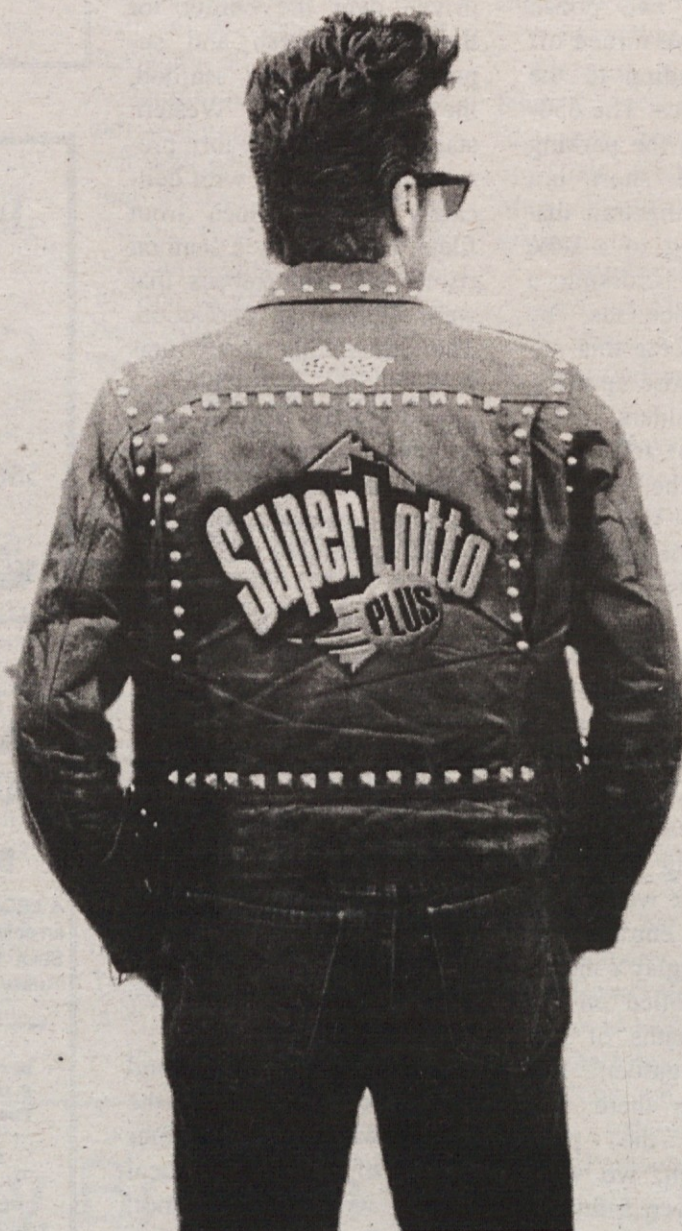
17010 Lake Shore Blvd., Cleveland formerly Grdina's (newly remodeled)

216-486-2900

Dan Cosic - Joseph Zevnik -- Directors



*Plus*  
Lottery Attitude.



It takes a certain attitude to be a winner. We've added the "attitude" to the Ohio Lottery with our Super Lotto Plus™.

More money, more chances to win, more attitude!

**Play Super Lotto Plus™ Wednesday and Saturday evenings.**

**Odds Are, You'll Have Fun.**



Please Play Responsibly.



# For the Sake of Truth

Editor,  
Apparently for some people truth is what one likes it to be, and not what it actually is.

Mr. Kuhar's description of an apparently unfair treatment he received during my six years as an Honorary Consul in Cleveland is certainly false, and he knows it. Yet he continues to promote half truths to unwary readers. Anyone who applied for the Slovenian citizenship, for the restitution of property nationalized by the communist regime or any other requests received all possible attention and advice. Mr. Kuhar's limited contact with our office was no different. Personal feelings were not interfering with our responsibilities. To the contrary: there are a number of individuals for whom we went out of our way to help even though they never had a good word to say about the consulate.

Mr. Kuhar, as a professional man, you know that like banks also governments have their own rules and regulations one must follow in order to obtain a desired outcome. You have chosen not to do so even though you were personally reminded. You might have presented your completed applications with documents to some other government office, not ours, if that is the case.

We had applicants who were far more exposed and compromised for their stand against the communist regime and yet were able to obtain the Slovenian citizenship and nationalized properties. Some are still waiting and among those is also my family in Slovenia.

As to your description of the \$50,000 USD received for the Slovenian Cultural Garden you again are "presenting facts" as you would like them to be not as they are. In fact, my friend Dr. Peter Vencelj was no

longer State Secretary for Slovenians Living Abroad when I, as an Honorary Consul, applied for this grant to the then (1996) State Secretary for Slovenians Living Abroad Mrs. Mihaela Longar who upon my urging succeeded in releasing these funds, to our consular office. Subsequently Mrs. Longar came to Cleveland for the official dedication of the "Slovenian" - no longer "Yugoslav" gardens and planted a commemorative tree. You might refresh your memory by reading the Ameriška Domovina or asking for information from Ms. Vogel then President of the Slovenian Cultural Garden Committee. Besides there are records in the Consular Archives as well as the Slovenian Ministry for Foreign Affairs.

--Dr. Karl Bonutti  
Ambassador  
Rome, 23 October 2001

## Thoughts

Be careful of your thoughts, for your thoughts become your words.

Be careful of your words, for your words become your actions.

Be careful of your actions, for your actions become your habits.

Be careful of your habits, for your habits become your character.

Be careful of your character, for your character becomes your destiny.

--Author Unknown  
from Dear Abby

## The 'Practicing' Attorney

In the Chapter report for our Journal, a question arose about a "practicing" attorney. Every attorney practices.

Not so.

This was vividly brought to my attention by my late good friend Fred Orehek. He was a top reporter at the city desk of one of the best newspapers in Chicago and the country. After World War II he went back to school for a law degree.

"What are you nuts or something?" I jokingly asked. "You've got a top job. What do you need a law degree for? Going into the law business now?"

"Naw," he said, "Not everybody practices law. But everybody is involved with the law all day long. There are responsible people like politicians, insurance adjust-

ers, physicians, executives, even hoodlums who hold jobs. I have got to be very careful when interviewing and reporting in the newspaper. Everybody should study law."

I never forgot Fred's advice, although I did not take his advice. All attorneys are licensed, but only practicing lawyers practice before the bar. Even licensed lawyers are actually practicing the law but not before the bar.

We can be suddenly, unexpectedly involved with sensitive laws of: local, state, national, and international matters. We can easily become innocent victims right at home. Just ask your friends.

--Joseph Zelle  
Euclid, Ohio

## No Slovenian Section

Editor,

Am I the only one who has a problem with the American Home / Ameriška Domovina delivery? Is Mr. Rogell the only one who has complained? Nobody else? Or do they just put up, as they think it won't do any good to complain?

Several times the American Home is delivered without the Slovenian section. Sometimes it is 2 to 4 weeks late.

Another suggestion: Once in a while the American Home prints rosters of clubs and they include telephone numbers without area codes. Please put in your area codes so those of us living out of the Cleveland area can get in touch with you if necessary.

--Mario S. Rogell  
Kenner, LA

## Sunday Humor

After the baptism of his baby brother, little Johnny sobbed all the way home from church. Three times his father asked him what was wrong. Finally the boy replied, "The priest said he wanted us brought up in a Christian home but I want to stay with you guys!"

--St. Mary's Church Bulletin

## Donations

Thanks to the following for their generous donations to the Ameriška Domovina:

Niko Tomc, Jupiter, FL -- \$5.00

Mr. and Mrs. John Stempihar, Willoughby Hills, OH -- \$10.00

Mr. and Mrs. Tony Mrva, Rochester, NY -- \$10.00

John Jager, Toronto -- \$5.00

Rose Blatnik, Euclid, OH -- \$10.00

Jacqueline Hanks, Willoughby Hills, OH -- \$10.00

Donald Anzells, Mentor, OH -- \$10.00

Vladimir Pregelj, Washington, DC -- \$5.00

Rose Zgonetz, Euclid, OH -- \$10.00

Mr. and Mrs. Viktor Tominec, Richmond Hts., OH -- \$10.00

Andrew Pogacher, Lorain, OH -- \$5.00

Dan Pavsek, Eastlake, OH -- \$10.00

Ivan Berlec, South Euclid, OH -- \$10.00

Drago Udovic, Wickliffe, OH -- \$5.00

Rosemary Toth, Painesville, Twp., OH -- \$10.00

Mary Koscak, Willoughby, OH -- \$10.00

John Kustec, Cleveland, OH -- \$5.00

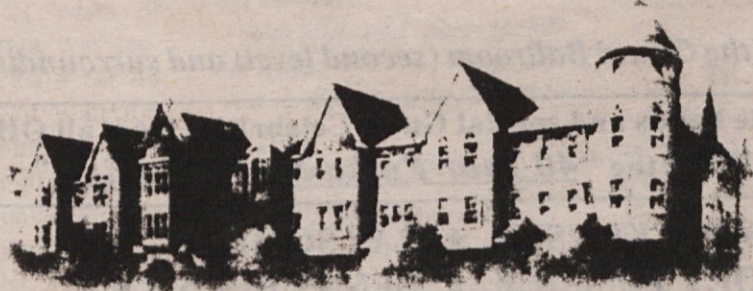
## Dr. Mirko Vombergar D.D.S.

6551 Wilson Mills Road  
Mayfield Village, Ohio 44143

Call for your appointment 1-440-473-4746

Office Hours - by appointment only.  
Saturday and evening hours available.

**We also speak SLOVENIAN!**



## St. Vitus Village

6114 Lausche Ave.  
Cleveland, Ohio 44103

St. Vitus Village is now accepting applications for residency in their new senior citizens apartment. Persons 55 years and older who can live independently are eligible to become a resident of St. Vitus Village. For information on becoming a resident for yourself or family member, please call St. Vitus Rectory at (216) 361-1444 and ask for Rudy Sterk.

Drive in - or Walk In

## BRONKO'S Drive-in Beverage

510 East 200<sup>th</sup> St. DMH Corp.  
Euclid, Ohio 44119 531-8844

Imported and Domestic Beer and Wine  
Soft Drinks - Milk - Ice - Snacks  
Imported Slovenian Wines  
Radenska Mineral Water -

⇒ We have all Ohio Lottery Games ⇐

Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.  
Sunday (No wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.

Owner - David Heuer



# Zarja Singers Celebrate 85 Years

The Zarja Singing Society will celebrate its 85<sup>th</sup> Anniversary with a fall concert on Saturday, October 27 at the Slovenian Society Home, 20713 Recher Avenue in Euclid, Ohio. The festivities and program will begin with dinner served from 5 to 6:30 p.m., followed by the program at 7 p.m., and dancing to the Ray Polantz Orchestra.

The program entitled, "Eighty-five Years of Favorites," will feature various songs selected by audience members during the 2001 Spring Frolic and the Zarja Chorus. Some of the favorites are Avsenik's "Slovenia," "The Blue Danube," selections from "The Bartered Bride." A specialty repertoire chosen by various members of Zarja will include such songs as "Vaya Con Dios," "Tvoj Srček Bi Rada Imela" from Planinska Roza, "All I Ask of You" from the Phantom of the Opera, and "Pozno v Noč." These specialties will be presented by Rosemary Marn and Bea Pestotnik, Doug and Barbara Elersich, the Zarja Men's Quartet, Zaller & Zaller, and a special surprise awaits the audience.

The Zarja Singing Society began in 1916 and by the time they reached their 20<sup>th</sup> anniversary, a group of new young singers had joined the chorus, some of whom are still singing members today, such as Sophie Elersich, Kate Skully, Orelia Meden and Jennie Fatur.

By 1941, Zarja was 55 voices strong. The programs were varied and anyone who showed the slightest talent was put into a quartet, duet or solo. The boundless energy of these young singers took them out of town to perform. They sang at weddings, lodge programs, fundraisers with the entire chorus showing off the beautiful Slovenian songs and promoting our Slovenian heritage.

World War II changed the membership of Zarja as some of the young men entered military service. The Zarja girls stepped forward and took leading roles in many of the operettas and skits.

## FOR RENT

One bedroom apartment. Lakeshore Blvd. / E. 185<sup>th</sup>. No children or pets. Avail. beginning of November. \$375.00. Call 440-942-2055

## For Rent

E. 200 & Neff  
Clean and Quiet  
Ail Appliances  
No Pets  
\$425 a month  
440-951-3087

When Zarja celebrated its 30<sup>th</sup> anniversary in 1946, many of the soldiers had come home, including some of our members. Singers and audiences alike were not fluent in the Slovenia language, thus a new era commenced when Zarja began to present songs in English as well as Slovenian.

The 85 years of uninterrupted performances of two concerts every year is due to the quality of leadership and membership of our chorus, who have dedicated their time and talents not only for the enjoyment of singing, but to entertain our loyal and generous audiences.

These past few years we have lost some very dear and talented members: Tony Mramor, Irma Pryately, Ann Kobal, Edwin Polsak, and most recently, Frank Kokal. This concert will be dedicated to the memory of

Frank Kokal, our beautiful-voiced vocalist. Who can forget the many duets he performed with Ed Zaller, his dedication to the Zarja Chorus, and the giving of his time to entertain the residents at the Slovene Home for the Aged? All these members have gone and there is a certain sadness in our hearts, but they helped to keep alive the memory of our heritage. We shall miss them.

Come join us and help us celebrate our 85<sup>th</sup> anniversary. Tickets for this event are \$18. and may be purchased from any Zarja member. They may also be purchased by phoning Vicki Kozel at (216) 531-5542, Barbara Elersich at (440) 257-2540, or Marilyn Vidmar at (440) 953-8167.

--Marion Bocian  
Publicity

# Being Over 70 Has Benefits

by PHIL HRVATIN

1. - People call at 9 a.m. and ask, "Did I wake you?"
2. - People no longer view you as a hypochondriac.
3. - There is nothing left to learn the hard way.
4. - Things you buy now won't wear out.
5. - You can eat dinner at 3 p.m.
6. - You can live without sex (but not without your glasses).
7. - You enjoy hearing about other people's operations.
8. - You get into a heated argument about pension plans.
9. - You have a party and the neighbors don't even realize it.
10. - You no longer think of speed limits as a challenge.
11. - You quit trying to

hold your stomach in, no matter who walks into the room.

12. - You sing along with the elevator music.
13. - Your eyes won't get much worse.
14. - Your investment in health insurance is finally beginning to pay off.
15. - Your joints are more accurate meteorologists than the National Weather Service.
16. - Your secrets are safe with your friends because they can't remember them either.
17. - Your supply of brain cells is finally down to a manageable size.
18. - You leave early for your appointments (just in case you get lost).
19. - You don't like crowds (for fear of getting trampled).
20. - You can't remember who sent this. - Phil Hrvatin.

## Tony Petkovek presents North America's Premier Event

### the Traditional THANKSGIVING CLEVELAND POLKA WEEKEND

November 22 - 24, 2001

CLEVELAND **Marriott**  
DOWNTOWN

127 PUBLIC SQUARE, CLEVELAND OH 44114  
at ST. CLAIR AVENUE

A great polka getaway weekend for groups and individuals!

Only \$90<sup>00</sup> total per room, per night.

(Includes Hotel Taxes/Free Parking)

The beautiful Marriott, polka weekend headquarters for the past ten years, features 400 rooms, swimming pool, health club with sauna and whirlpool. Plush accommodations overlook the lake, downtown and city limits. Convenient to all major shopping such as Tower City or the Galleria, both in walking distance. David's Restaurant inside hotel plus others in the area for your convenience. Special \$90<sup>00</sup> rate good November 21-25. Recommend reservations should be made by October 15 or in the end, may not be available, or could be subject to higher rates!

ADMISSION TICKETS WILL ALSO BE MADE AVAILABLE THROUGH KOLLANDER TRAVEL AFTER SEPTEMBER 15. ORDER FORMS WILL BE SENT OUT. Welcome Reception -- Wednesday evening, November 21 for early arrivals.

THANKSGIVING WEEKEND IS WITH THE COOPERATION OF THE CLEVELAND SLOVENIAN RADIO CLUB.  
Alice Kuhar, Secretary.

### ENTERTAINMENT SCHEDULE in the Grand Ballroom (second level) and surrounding foyers.

Featuring 20 Great Cleveland-style bands and special Guest Celebrities from all OHIO + PENNSYLVANIA + CANADA at the "40 Year Polka Music Review"

MC Hosts: TONY PETKOVSEK ★ RAY SOMICH

Jamming with: ★ JOEY TOMSICK ★ DENNY BUCAR ★

#### THURSDAY, November 22

(3pm Lower Lobby: Linda Lee Brown  
6:30pm: Hank Guzel, Sr.)

- 4:00PM AL BATTISTELLI BAND (Pub Haus Four)
- 6:00PM WAYNE TOMSIC-SOMICH BROS. BAND
- 7:30PM "YANKOVIC'S YANKS" (Miskulin, Ostanek, etc.)
- 8:30PM FRED ZIWICH I.S.M. (Hank Haller)
- 9:00PM Presenting Guest LOJZE SLAK from Slovenia
- 9:30PM Waltzing Ballroom style KRES DANCERS/ZIWICH
- 10:00PM "BASS IS BACK" (D.Sodja, Flaisman, Sluga, etc.)
- 12:00MID FRANK MORAVCIK ORCHESTRA

#### Side Show: Erie-Superior Room

- 10:30PM A variety of select Slovenian vocalists accompanied by Don and Rose Slogar
- 12:30AM ALL NIGHT JAMMING COMMENCES

#### FRIDAY, November 23

(1pm Upper Foyer: Canada's Lipa Park Button Box Club)

- 3:00PM BOB KRAVOS BOYS IN THE BAND
- 5:00PM EDDIE RODICK ORCHESTRA
- 7:00PM JOEY TOMSICK ORCHESTRA
- 8:00PM "The 40 Year Jam" with JOEY T., LOJZE SLAK and whoever!
- 8:30PM "VADNAL VARIATIONS" Tony Fortuna
- 10:00PM "PENN-OHIO POLKA PALS" (All-Star Greater Youngstown Musicians)
- 11:30PM JOE GRKMAN/DICK & JACK TADY (Penna.)

#### Side Show: Erie-Superior Room

- 10:30PM Joe and Nancy Novak & Friends  
So much music ...so little time.
- 12:30AM ALL NIGHT JAMMING COMMENCES

Donation/Admission: \$12<sup>00</sup> Advance, per above functions -- \$15<sup>00</sup> at the door.

Free Underground Parking ▲ Popular Refreshment Prices--Drinks, Sandwiches & Snacks ▲ Round Table Seating



## Death Notices

### RAYMOND J. IVANCIC

Funeral services for Raymond J. Ivancic, 76, of Euclid, Ohio were held Friday, October 19<sup>th</sup> at St. Christine Church at 9:30 a.m.

Mr. Ivancic passed away at Grace Hospital in Lakewood on Tuesday, October 16<sup>th</sup>. Raymond was retired from Gould, where he was employed as a foreman and machinist.

He was the husband of Genevieve (nee Spiewacki) his wife of 54 years; the father of Don (Nancy) of TN, Carol (Dennis) Meehl of NY, Raymond E. (Wendy) of IL, Bill of FL, Sharon of IL, Randy Brannan of Canton, Ohio; grandfather of Craig Ivancic, Susan Schoenekase, Dale and Michael Meehl, Eric and Neil Ivancic and Ryan and Kyle Brannan; son of Julia and Frank (both deceased); brother of Frances Forsythe, Lillian Ribarich, Richard, and the following all deceased: Julia Pirc, Frank, Rose Sterbank, Martha, Helen Novinc and Stanley.

Burial in All Souls Cemetery.

Donations to St. Christine Church in his memory.

Friends called at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St., Cleveland last Thursday.

### WALTER LAMPE

Walter Lampe, 89, passed away on October 12, 2001 at The Slovene Home for the Aged.

Mr. Lampe is survived by his wife, Mary (Kolenc); daughters Loretta Bassett and Mary Jean Frate; grandchildren Michael, Tricia, Brian, Susan, Angela and Anthony. His brothers Chuck, Richard and sister Alma Lokar are all deceased.

Walter was a machinist for National Acme, retiring in 1974 after 21 years of service. Mr. Lampe was secretary of SNPJ #614 for 45 years; President of Waterloo Workmen's Home for 10 years; President of the Federation of Slovenian Homes and their Man of the Year in 1971. He was also a member of the V.F.W. Post #1056, and the Euclid Eagles.

He served as a radio mechanic for the U.S. Army Air Force during World War II.

Services were held October 15, 2001 at St. Mary Church (Holmes) with burial in All Souls Cemetery.

Arrangements were handled by Zele Funeral Home.

### MARY OBREZA

Mary Obreza, 97, passed away on Sunday, Oct. 27 at the Slovene Home for the Aged in Cleveland.

Mary was born on Feb. 2, 1904 in Raktina, Slovenia.

She is survived by daughter Mary D. (Herbert) Schultz of Concord; grandchildren Herbert L. (Nancy) and Connie Schultz; great-grandchildren Jennifer, Monica, and Nicki; brother Joze Grimsic of Slovenia and niece Marica Kregar of Slovenia.

Her husband, Frank, is deceased.

Friends were received at The Dan Cosic Funeral Home, 28890 Chardon Rd., Willoughby Hills, OH.

Mass Oct. 23 at 10 a.m. at Our Lady of Perpetual Help in Cleveland. Interment in All Souls Cemetery in Chardon, OH.

Memorials to the Slovene Hoe for the Aged 18621 Neff Rd., Cleveland, OH 44119.

### American Home

Oldest Slovenian newspaper in the world!

### In Loving Memory

50<sup>th</sup> Anniversary of our Dear Father, Grandfather, and Great-Grandfather



Louis Kozel  
Died Oct 1<sup>st</sup>, 1951

*A loving father true and kind,  
beautiful memories he left behind.*

*Upright and fine in all his ways,  
a better man one could not find  
to the end of his days.*

Sadly missed but never forgotten by Family:  
Daughters: Connie Reehling,  
Helen Somrak, and  
Vida Strukel

### CARST-NAGY

Memorials  
15425 Waterloo Rd.  
481-2237  
"Serving the Slovenian Community."

### PAUL ZALOZNIK

Paul Zaloznik, 73, husband of Jennie; father of Marilyn (Dallas) Marria and Arin (Al) Zaloznik Turchik; grandfather of Melissa and Christopher Marria; brother of Toncka, Joze, Marjana (deceased).

Friends will be received Thursday, Oct. 25 from 2-4 and 7-9 at the Jakubs-Danaher, a Golden Rule Funeral Home, 36000 Lake Shore Blvd., Eastlake, OH.

Services will be held at the funeral home Friday, at 10 a.m. with the Rev. Joseph Boznar officiating. Burial in Mentor Cemetery.

### In Memory

Thanks to Jean Rochon of Mentor, OH who renewed her subscription plus enclosed an additional \$20.00 in memory of her wonderful mother Mary Gorenc.

### In Memory

Thanks to Sonja Stergar of Willowick, OH who renewed her subscription plus enclosed an additional \$10.00 in memory of her aunt Ivanka Kodrich.

### In Memory

Thanks to Ivanka Košir of Cleveland who donated \$20.00 to the Ameriška Domovina in memory of her husband, Janez Košir.

### In Memory

Thanks to John Meglen of New Middletown, OH who renewed his subscription plus added an extra \$10.00 as a donation in memory of his wife.

### In Memory

Thanks to Mrs. Frances Cimperman of Cleveland, OH who donated \$10.00 to the American Home in memory of her husband, John J. Cimperman.

### In Memory

Thanks to Milena Dovic of Euclid, OH who donated \$10.00 to the American Home in memory of her wonderful husband, Milan Dovic.

### In Memory

Thanks to Marlene Dobrzeniecki of Clearwater, FL who sent in a \$15.00 donation in memory of her mother, Mary Hraster.



### Donations

Thanks to the following for their generous donations to the Ameriška Domovina:

Jana Bevec, Washington, DC -- \$5.00

Ivan Boh, Worthington, OH -- \$10.00

### In Memory

Thanks to Josephine Rotter of Cleveland, OH who sent in a \$10.00 donation in memory of Ludvik and Rotter Families.

### In Memory

Thanks to Alice Kuhar of Cleveland, OH who sent in a donation of \$10.00 in memory of her parents Anna and Florian Kuhar.

### In Memory

Thanks to Ms. Ann Arko of Cleveland, OH for the donation of \$20.00 in memory of Thomas and Anna Arko Family.

### In Memory

Thanks to Frances Penko of Willoughby Hills, OH who sent in a \$10.00 donation in memory of her husband.

### In Memory

Thanks to Frank Sustar of Euclid, OH who sent in a donation in memory of Antonija and Anton Sustar.

### Donation

Thanks to Rezka Zupancic of Euclid, OH who renewed her subscription plus added a \$20.00 donation.

### Donation

Thanks to Anonymous of Highland Heights, OH who renewed subscription plus added a \$10.00 donation.

### Donation

Thanks to Anonymous of Chicago who renewed subscription plus added a \$20.00 donation.

### Donation

Thanks to Evelyn Pipoly, President of the Collinwood Slovenian Home who sent in a \$20.00 donation with the words, "I enjoy the paper every week. There are so many interesting stories. God Bless You."

### Donation

Thanks to Frances Krnicar of Redondo Beach, CA who renewed her subscription plus enclosed a \$20.00 donation.

### Donation

Thanks to John Larish of Rochester, NY who renewed his subscription plus enclosed a \$20.00 donation.

### Krofe Sale

St. Mary's (Collinwood) Altar Society will hold a krofe sale on Saturday morning, October 27<sup>th</sup> in the school cafeteria.

### Donation

Thanks to Joseph Hocevar of Caledonia, MI who renewed his subscription plus enclosed a \$20.00 donation.

### Donation

Thanks to singer Florence Unetich of Cleveland, OH who renewed her subscription plus enclosed a \$20.00 donation.

### Donation

Thanks to Maria Chokel of Temple Hills, MD who renewed her subscription plus enclosed \$20.00 donation.

### Donation

Thanks to Dr. Anthony Ravnik of Piedmont, CA who renewed his subscription plus enclosed a \$50.00 donation.

### Donation

Thanks to Tony and Theresa Rus of Willoughby Hills, OH who renewed their subscription plus added a \$20.00 donation.

### Donation

Thanks to Mr. and Mrs. Polde Omaben of Richmond Hts., OH who renewed their subscription and added a \$20.00 donation.

### Donation

Thanks to Mr. and Mrs. Frank Furlan of Naples, FL who renewed their subscription plus enclosed a \$30.00 donation.

### Donation

Thanks to John Kozina of Richmond Heights, OH who renewed his subscription plus enclosed a \$20.00 donation.

### Donation

Thanks to Stephanie Bentley of New York, NY who renewed her subscription plus enclosed a \$20.00 donation.

### Donation

Thanks to Cirila Sluga of Middleburg, CT who renewed her subscription plus enclosed a \$20.00 donation.

## Dr. Zenon A. Klos

E. 185<sup>th</sup> Area

531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair

COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)

## Zele Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

LOCATED AT

452 E. 152 Street

Phone 481-3118

Family owned and operated since 1908





## Double Slovenian Concert

Slovenian music lovers will have a special treat in store for them when they attend the Fall Concert of the Slovenian Junior Chorus on Sunday, Nov. 11.

The Ivan Karosec Ensemble of Cerknica (Slovenia) will be guest performers on the program. It is like two concerts for the price of one – authentic music from Slovenia and the enthusiastic youngsters of the American-Slovenian children.

Concert begins at 3 p.m. at Slovenian Society Home, 20713 Recher Avenue, Euclid, Ohio.

A social will follow with dance music by Ivan Karosec and musicians Boris Kobal of Postojna and Suvad Becic of Ljubljana, and singers Bojan Furlan of Postojna,

and Vika Karosec of Cerknica.

Some people may recall his music when he accompanied the Tabor men's chorus from Cerknica in 1978. Karosec introduced the polka "Lepa Moja Notranjska" – My Beautiful Hinterland.

The Junior Chorus of SNPJ Circle 2 is the oldest, continuous Slovenian youth group in America, established in 1938. The 30 members range in age from 18-years-old to five-years-old. The music director is Cecilia Dolgan.

Admission is \$7.00 for adults; children 16 and under are admitted free.

Food and refreshments will be available. Tickets may be purchased at the Polka Hall of Fame, 291 E. 222 St., Euclid, from members, or at the door.

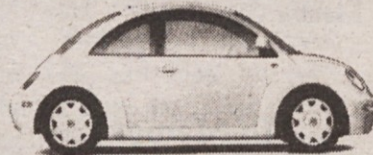
# 10 Year/100k Power Train Warranty!

2001 Jetta GLS Auto



SALE PRICE  
**\$17,550**

2001 New Beetle GLX



SAVE OVER  
**\$2300!**

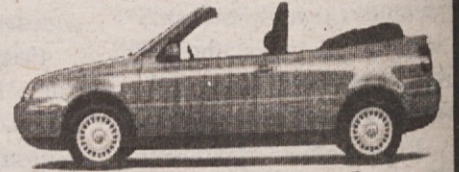
2002  
Volkswagens  
Are Here!

2001 New Passat GLX S/W



SAVE OVER  
**\$3500!**

2001 Cabrio Auto



Starting at  
**\$18,987**



Drivers wanted.

Plus tax and title, while supplies last.

**ED PIKE**  
**VOLKSWAGEN**

OPEN Mon & Thurs til 9 pm, Tues, Wed, Fri & Sat til 6 pm

9647 MENTOR AVENUE MENTOR, OHIO

VISIT OUR WEBSITES: [www.ed-pike.vwdealer.com](http://www.ed-pike.vwdealer.com)

(440) 357-7533 • (440) 942-3191

Every effort must be made in childhood to teach the young to use their own minds. For one thing is sure: If they don't make up their own minds, someone will do it for them.

--Eleanor Roosevelt

Those who expect to reap the blessings of freedom must undergo the fatigue of supporting it.

--Thomas Paine

# WILLOUGHBY HILLS RESIDENTS VOTE TO PROTECT OUR 1 ACRE RESIDENTIAL ZONING

As residents of Willoughby Hills we urge our friends and neighbors to vote for the following people for City Council:

**MIKE GERMANO**

vs. Bob Kowalsky  
Mark Carpenter

**BILLIE KAMIS**

vs. Peter Pike

**KEN LORENZ**

vs. George Kraincic  
Faye Sivazlian

and  **NANCY FELLOWS**

vs. Ted Dellas

We need to bring back  
**professionalism, respect and cooperation** to our city.

**ENDORSED BY: Dr. Eddie & Milena Gobec,  
Rudy & Victoria Kolaric, Charles & Mary Loncar,  
Peter & Sue Osenar, Milan Ribic, John & Toni Srsen,  
Victor & Patricia Voinovich, John & Ann Zakelj,  
and The News-Herald**

PAID FOR BY: THE COMMITTEE TO ELECT KAMIS, LORENZ, GERMANO; DOROTHY COSO, TREASURER; 36170 MAPLEGROVE RD., WILLOUGHBY HILLS, OHIO





## — Vesti iz Slovenije —

### Predsednik George Bush se zahvalil za podporo po napadih v ZDA

Dne 17. oktobra je premier Janez Drnovšek prejel pismo predsednika ZD Georgea Busha, v katerem se je ta premieru in slovenskemu narodu v imenu ameriškega naroda zahvalil za izraze sožalja in zaskrbljenosti ob terorističnih napadih 11. septembra. Bush se je zahvalil za izjavo premiera Drnovška, da ti napadi zahtevajo nov in bolj odločen pristop mednarodne skupnosti k problemu terorizma, kot tudi za ponujeno pomoč pri reševalnih akcijah v ZDA.

Bush je med drugim zapisal: "11. septembra je bila napadena svoboda, vendar bo svoboda ubranjena. Skupne vrednote in odločnost naših narodov so ključne za izkoreninjenje terorizma po celem svetu. Veselim se sodelovanja z vami pri soočanju s tem težkim izzivom, hkrati pa me ohrabljuje pripravljenost Slovenije, da pri tem sodeluje po svojih najboljših močeh. Boj utegne biti dolg, vendar pa zanj črpamo moč in vztrajnost iz vaše solidarnosti in podpore."

### Drnovšek: "Nisem se še odločil"

V torek je premier Janez Drnovšek poudaril, da ni pred tednom dni ni za list *Delo* rekel, da bo nedvomno zapustil premiersko mesto spomladi prihodnjega leta, le da bo o tem resno razmišljal. Prav tako je Drnovšek dejal, da se še ni odločil, ali bo kandidiral na kongresu stranke LDS 26. januarja 2002 za mesto predsednika le-te. Premier tudi ni novega rekel v zvezi s svojim zdravstvenim stanjem, in nič o svoji možni kandidaturi za predsednika Slovenije, ki čaka na ugotovitve Drnovškovih zdravnikov.

### Zopet aktualno o vatikanskem sporazumu

Obisk v Sloveniji dejanskega vatiškega "zunanjega ministra" kardinala

Angela Sodana je bil povod za oživitve pogajanj o tkim. vatikanskem sporazumu. Premier Janez Drnovšek je kardinala Sodana sprejel 6. oktobra, prav tako se je kardinal srečal s predsednikom Slovenije Milanom Kučanom. Od takrat se stvari razvijajo hitreje. V zadnjem času je apostolski nuncij v Sloveniji msgr. Edmond Farhat obiskal tako Drnovška kot Kučana, prvič po dolgem odmoru sta se sestali pogajalski delegaciji obeh strani. Pogajanja potekajo za tesno zaprtimi vrati. Kdaj naj bi do zaključitve pogajanj prišlo pa napovedi ni.

### Slovenska vina prodrla v New Yorku

16. oktobra je bila v prostorih slovenskega konzulata v New Yorku pripravljena pokušina kakovostnih slovenskih vin, ki so s pomočjo podjetja Tri Wines uspela prodreti na ameriški trg. Generalni konzul Andrej Podvršič je najprej pripravil srečanje uvoznikov slovenskih vin z ameriški trgovci, ki so poskusili in odkupili večji del prve pošiljke iz Slovenije, kasneje pa so bili slovenskih vinskih dobrot deležni člani slovensko-ameriške poslovne skupnosti, predstavniki mesta New York, veleposlanik Slovenije pri Združenih narodih Ernest Petrič ter drugi povabljeni.

Podjetje Tri Wines je avgusta začelo s prodajo vin v državi New York, kmalu pa pričakujejo še dovoljenje za prodajo v državi Ohio. Na pokušini so predstavili vina podjetij Tilia, Črnko, Joannes, Haloze, Vinag, Vinakoper, Batic, Vipava, Istenič, Kogl, Santomas in Graben, ki se že prodajajo na newyorškem trgu, po pridobitvi ustreznih dovoljenj pa bodo na voljo kupcem tudi v drugih ameriških zveznih državah, poroča STA.

Tečaj tolarja - Srednji devizni tečaj tolarja je bil 23. okt. US \$1 = 247,85 SIT, kan. \$1 = 157,08 SIT.

## Iz Clevelanda in okolice

### Martinovanje—

Štajersko - prekmurski klub ima martinovanje v soboto, 27. okt., v SND na St. Clairju. Pričetek bo ob 6.30 zv. Za več informacij in vstopnice, kličite Tonic (440-256-6716) ali Mimi (216-486-1851).

### Radiothon—

Tudi letos se bo vršila na clevelandski univerzitetni postaji WCSB nabirka študentov - Radiothon - za izboljšavo radijskih naprav. Med slovensko oddajo "Pesmi in melodije iz naše lepe Slovenije" v sredo in nedeljo, 31. okt. oz. 4. novembra, bo Radijska družina sprejemala telefonske klice z vašimi ponudbami prispevkov. Posebna tel. štev. za nabirko je 216-687-6900, ček s svojim prispevkom naslovite: WCSB/Radiothon in ga pošljite na: WCSB/Radiothon, Room 956, Rhodes Tower CSU, Cleveland, OH 44115. Za vsak vaš dar se vam že vnaprej zahvaljuje Radijska družina Cleveland.

### Koncert odlično uspel—

Koncert Fantov na vasi preteklo soboto zvečer v SND je doživel velik uspeh, to ob nabito polni dvorani. Čestitamo!

## Novi grobovi

### Paul Zaloznik

Umrli je 73 let stari Paul Zaloznik, mož Jennie, oče Marilyn Marria in Alin Turchik, 2-krat stari oče, brat Tončke, Jožeta ter že pok. Marjane in Franceta. Pogreb bo jutri, v petek, v oskrbi zavoda Jakubs-Danaher na 36000 Lake Shore Blvd., kjer bo g. Jože Božnar ob 10. dop. opravil pogrebne obrede. Ure kropljenja so danes pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9. Pokopan bo na pokopališču Mentor.

### Mary L. Prhne

Umrli je Mary L. Prhne, rojena Bilicic, vdova po Edwardu Korenu in Louisu Prhnetu, sestra Johna Blaskovica, Aune Thomas, Josepha Bilicica (dalje na str. 19)

### Nazaj na redni čas—

Predno greste spat to soboto zvečer, pomaknite kazalce na vse vaše ure za eno uro nazaj, kajti se bomo vrnili na redni čas.

### Občni zbor—

Pristavski upokojenci so vabljeni na občni zbor v sredo, 31. okt., ob 1.30 pop. na Slovenski pristani. Kdor more, naj pride že zgodaj dopoldne, ker bodo grabili listje na SP in dvorano očistili. Za vse bo pripravljeno okusno kosilo.

### Zlata poroka—

Te dni praznujeta zlato poroko dr. Metod in ga. Herta Milač iz Syracuse, NY. Družina in prijatelji jima želijo še mnogo let srečnega sožitja in zdravja.

### Prodaja peciva—

To soboto dop. ima Oltarno društvo fare M. Vnebovzete prodajo krofov in peciva v šolski dvorani. Gl. str. 15.

### Belokranjci vabijo—

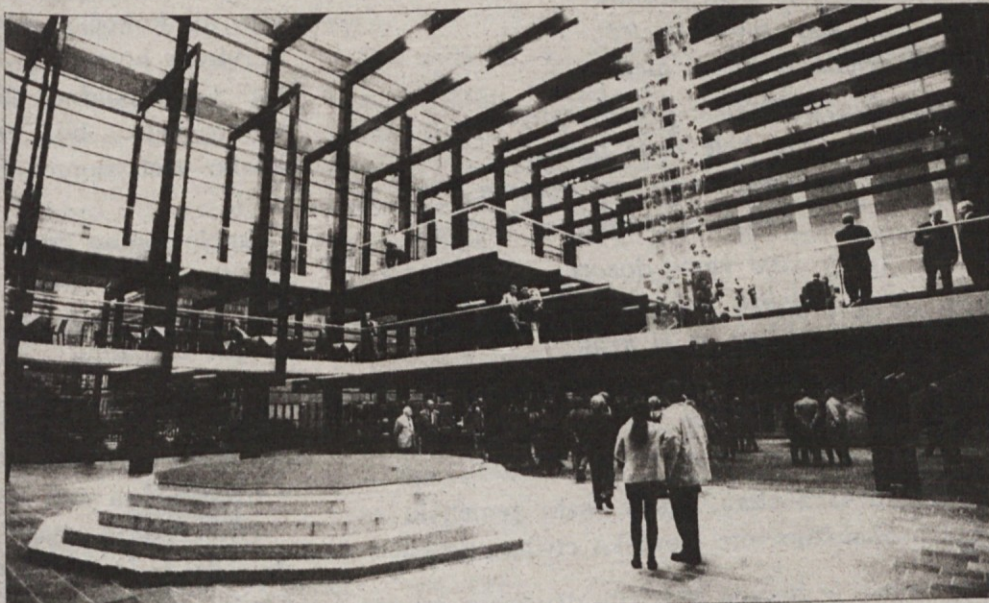
To na svoje martinovanje, ki bo v soboto, 10. novembra. Podrobnosti v dopisu na str. 14.

### Krofi in rezanci—

Oltarno društvo sv. Vida ima v soboto, 3. nov., prodajo krofov in rezancev v društveni sobi ob običajnem času.

### Dr. Bonutti imenovan—

13. oktobra je bila v ljubljanski stolnici slovenska umestitev prvih slovenskih članov v l. 1099 ustanovljenega reda božjega groba. Umeščenih je bilo deset oseb, med njimi sta nadškof dr. Franc Rode, slovenski veleposlanik pri Sv. sedežu dr. Karl B. Bonutti, prav tako je bil deležen te časti Rev. Jože Černe, ki je nekaj časa bival tu v slovenski skupnosti. Mašo je daroval vatiški kardinal Carlo Furno, ki je veliki mojster reda. Člani reda so znani kot vitezi oz. dame, v članstvo so pač sprejeti moški in ženske, duhovniki in laiki. Dr. Bonuttiju ob imenovanju čestitamo!



Kakor so v Ljubljani pred nedavnim obnovili stavbo Slovenske filharmonije, tako so odprli novo dvorano ob vhodu v Narodno galerijo, prav tako v Ljubljani. Fotografija kaže novo dvorano, ki jo med drugim uporabljajo tudi za slovesne večerje in druge prireditve. Za tiste, ki se stare narodne galerije spominjajo, so novi, dodatni prostori arhitekturno zelo sodobni. Sedaj poteka razstava starih tiskovin, natisnjenih v letih med 1450 in 1500. Narodna in univerzitetna knjižnica je pri pripravi razstave sodelovala.



# AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692  
Telephone: 216/431-0628 – Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec – Publisher, English Editor  
Dr. Rudolph M. Susel – Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:  
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,  
Frank J. Lausche, Paul Kosir

## NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:  
\$30 letno za ZDA; \$35 za Kanado (v ZD valuti)  
Dežele izven ZDA in Kanade: \$40 letno (v ZD valuti)  
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$160 letno

## SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:  
U.S.A.: \$30 per year; Canada: \$35 in U.S. currency  
Foreign: \$40 per year U.S. or equivalent currency  
Slovenia: \$160 per year (air)

Ave., AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly for \$30 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 42

October 25, 2001

ANDREJ BRATUŽ

Komentar

## VOJNA ALI MIR

V sedanjem zapletenem in pravzaprav tragičnem zgodovinskem trenutku ni lahko najti odgovora na vprašanja, ki jih ta postavlja. Po dramatičnem terorističnem napadu na New York in Washington 11. septembra letos se je nedvomno v srcih in razumu ljudi nekaj premaknilo. ZDA so se tu kot prva tarča brutalnega napada znašle v hipu pred neštetimi dilemami. Edina današnja svetovna velesila, ki je ostala brez obrambe, ponižana in razžaljena. Pri vsem tem pa ni šlo in ne gre le za hudo rano ameriškemu ponosu, ampak za napad in žalitev celotnega človeštva in njegovih vrednot. Odtod odgovor ZDA (in Velike Britanije) z napadom na Afganistan oz. na teroristične vrhove, ki so bili v to vpleteni. Jasno je, da tak pogrom, ki je prizadel prvo ameriško velemesto, kliče po represaliji. Tu seveda ne gre za neko maščevanje, ampak za pravičen odgovor, ki je samoobrambo neke države oz. širše svetovne skupnosti v boju proti terorizmu.

V zadnjih letih je bilo več vojnih izkustev s strani Amerike in ostalega sveta. Iran, nato Bosna pa spet Kosovo, Makedonija in druge. OZN je povsod tako ali drugače intervenirala. Prav tako so posegle tudi ZDA posebej, ko je šlo tudi za obrambno vojno akcijo (napad Iraka na Kuvejt). Po sklepu OZN so potekale tudi akcije v skoraj vsej nekdanji Jugoslaviji. Tudi sedanje akcije so v bistvu iniciative ZDA, ki so bile kriminalno napadene, seveda pa tudi v soglasju z resolucijami Varnostnega sveta OZN. Z eno besedo, sedanji poseg v Afganistanu je politično in moralno upravičen. Današnje stanje gotovo ni zelo enostavno ali preprosto. Kot smo že rekli, pač zlo terja odgovor in kazni. Prav sem torej lahko uokvirimo sedanje posege ZDA v Afganistanu.

Krščanska politična filozofija – od sv. Tomaža Akvinskega do Maritaina – kaže na vse to. Samoobramba je toerj upravičena. Svet je danes, kot že vedno, pravzaprav deljen na dvoje. To sta dobro in zlo. Jasno je, da to ne velja stoodstotno za nobeno družbo, kajti po popolnosti ni nikjer. Vsekakor pa je današnje svetovno pozorišče jasno pokazalo, kje je eno oz. drugo.

Zgovorno o vsem tem piše francoski mislec Jacques Maritain in njegove besede kot nalašč veljajo za današnji primer javljanja zla. Tako namreč piše: "Vprašanje je za nas vedeti, če te nove civilizacije,



## Belokranjci vabijo na svoje veselo martinovanje

CLEVELAND, O. – Belokranjski klub priredi svoj tradicionalni družbeni vinski praznik, martinovanje, v soboto, 10. novembra, ob 6.30 zvečer, v veliki dvorani Slovenskega narodnega doma na St. Clair Avenue. Ob tej priliki vljudno vabimo vse prijatelje in znance, da se nam zopet pridružite, da se skupno povselimo na tem lepem večeru.

God sv. Martina je še v lepem spominu, kako smo ga vedno lepo praznovali doma v Beli krajini. Bil je to nadvse vesel praznik. V Beli krajini je bila navada, da so se za ta praznik zbrali prijatelji in znanci ter skupno praznovali pri polni mizi raznih dobrot, katere so pripravile gospodinje, dobre volje prepevali in nazdravljali ter krstili mošt v novo vino. Na ta način smo pozabili na vsa težka dela skozi celo leto v vinogradu. Zato naj te navade ne opustimo, dragi prijatelji, pridružite se nam, kajti pripravljamo res vesel večer.

Večera bo deljena v družinskem stilu oz. "family-style". Za ples in zabavo bo igral Stane Mejačev orkester. Pri bari bodo postregli naši fantje z dobro kapljico. Za varnost na parkirišču bo poskrbljeno. Torej: nasvidenje 10. noveembra v SND na St. Clairju! Za rezervacijo in več informacij, kličite na 216-481-3308 ali 216-289-0843.

Odbor

*To je ožja domovina,  
ime ji je Bela krajina,  
na jugu Slovenije leži,  
zeleno Kolpa ji meji.*

*Tu bele breze rastejo,  
tu bele noše nosijo,  
nasmeh tu rad domuje,  
pesem s plesom se raduje*

*Tu grozdje vince dozori,  
vse v dobro voljo pretopi.  
Bela krajina, ti si kraj,  
kam' vsak se vrača rad nazaj.*

kjer se dobro meša z zlom, kot v vsaki zemeljski zadevi, tu sploh zaslužijo ime človeška civilizacija."

Sedanja vojna je seveda povsem drugačna od tradicionalne, klasične (tudi npr. iraške). Nekateri jo sploh imenujejo mednarodni policijski poseg. Naj bo tako ali drugače, vojna v Afganistanu je vojna proti terorizmu in njegovim voditeljem, ki jih tam pod državno protekcijo skrivajo.

(dalje na str. 16)

## Pristavske novice...

CLEVELAND, O. – To nedeljo, 28. oktobra, bo na Slovenski pristavi letni občni zbor, ki se bo pričel ob 3. uri pop. Naprošamo vse člane, da se ga udeležijo, ker bomo odločali med drugim o povišanju članarin.

V soboto, 3. novembra popoldne ob 5. uri, bo na Pristavi večerja z gorenjskimi štruklji in obaro. Nakaznice dobite samo v predprodaji, to če pokličete Bredo Ribič na 440-943-0621.

Večerja stane \$11, število nakaznic pa je omejeno, torej ne odlašajte. Ob in po večerji vas bodo zabavali pristavski muzikantje.

Naslednji dan, v nedeljo, 4. novembra, bodo na SP molitve in to ob 3.30 popoldne, za pokojne člane. Po molitvah bodo na razpolago krvavice z zeljem. Vsi lepo vabljeni. M. R.

## Vabilo na kosilo Oltarnega društva pri Sv. Vidu

CLEVELAND, O. - Članice Oltarnega društva Sv. Vida vas prisrčno vabimo na naše kosilo, ki bo v nedeljo, 11. novembra, v dvorani sv. Vida.

Lepo vabimo vse članice oltarnih društev: Marije Vnebovzete, sv. Kristine in sv. Lcvrenca. Zelo dobrodošli ste vsi bivši farani in prijatelji, ki se boste udeležili našega kosila.

Cena kosilu je za odrasle \$10, za otroke do 12. leta pa \$5. Postregle vam bomo z juho in govejo ali kokošjo pečenko. Servirale bomo od 11.30 do 1. popoldne. Kakor vsako leto, bo možno kosilo vzeti domov (take-out).

Imele bomo tudi lepe dobitke za srečolov (raffle). Želimo vam vso srečo pri žrebanju!

Nakaznice za kosilo imajo odbornice. Na voljo bodo tudi pri vhodu v dvorano na dan kosila.

Hvaležne in vesele bomo, če se boste našega kosila udeležili v velikem številu. Potrudile se bomo, da vam bomo lepo postregle. Prodajale bomo tudi pecivo in domače rezance, zato prosimo

(dalje na str. 15)



## Generalni konzulat RSlovenije v Clevelandu sporoča:

Obveščamo vas, da je bil v Uradnem listu dne 19. oktobra 2001 objavljen javni razpis za zbiranje predlogov za sofinanciranje programov in projektov Slovencev v zamejstvu in po svetu ter sodelovanja z njimi v letu 2002.

Razpis je namenjen za razne dejavnosti slovenskih rojakov v tujini, to je razna društva, glasila in radijske oddaje, misije, učitelje itd.

Celotno gradivo v zvezi z razpisom (razpis, obrazec za pripravo predloga ter vzorec pogodbe) lahko najdejo tudi na internetu, in sicer na spletnih straneh Urada:

<http://www.sigov.si/mzz/usps/index.html>

ali pokličite na Generalni konzulat Republike Slovenije v Clevelandu.

Predlagatelji morajo predloge kot zaprte vloge poslati neposredno na Urad – rok za prispetje vlog je **26. novembra 2001.**

Da dodatna vprašanja naj se zainteresirani obrnejo direktno na Urad.

Kontaktna oseba:

Susana Martinez

Tel: + 386 1 478 22 43

Fax: + 386 1 478 22 96

e-mail: [suzana.martinez@gov.si](mailto:suzana.martinez@gov.si)

Lep pozdrav vsem,

Tone Gogala

Generalni konzul



## Praznovanje zlate poroke pri Jakličevih v Torontu

TORONTO, Ont. – V soboto, 29. septembra, sta Lidija in Jože Jaklič v krogu njune družine, sorodnikov in prijateljev praznovala 50-letnico poroke. Zahvalno sv. mašo je daroval g. Tone Zrnc v cerkvi Brezmadežne v Torontu. Pri bogoslužju so sodelovali Jakličevi otroci, vnuki in vnukinje.

Oba slavljena sta bila rojena v Sloveniji, ga. Lidija v Žužemberku in g. Jože v Andolu, v župniji sv. Gregorija. Ga. Jaklič je prišla v Kanado leta 1948 in g. Jaklič leta 1949. Spoznala sta se bila v Avstriji, poročila pa sta se 22. septembra 1951 v cerkvi Mt. Carmen v Torontu, kajti Slovenci takrat še nismo imeli svoje župnije v Kanadi.

Jakličevi so vseh 50 let sodelovali in to še danes v slovenski skupnosti, pri slovenskih župnijah, Starostnem domu Lipa in pri Slovenskem letovišču.

Po zelo lepo pripravljenem kosilu v slovenski gostilni Linden (Lipa) je v imenu brata in sester Josie, Kathy in Ginny, njihovih soprog in soprogov ter 19 vnukov in vnukinj spregovoril najstarejši sin Mark. Staršem se je iskreno zahvalil za potrpežljivost, ljubezen v družini, večerne molitve, spoštovanje drug drugega in dobro vzgojo. Zaradi tega so otroci to kar so in da so vsi uspešni. Ob koncu je staršema rekel še: "Draga mati in oče, naj vaju in našo družino Bog blagoslavlja še v naprej." Vnuk Tony je na harmoniko zaigral jubilejni valček, ob tem sta se zlatoporočenca mladostno zavrtila.

Zlatoporočencema čestitamo in jima želimo zdravja in še mnogo srečnih let!

S. K.

## Izpod zvona Marije Vnebovzete

CLEVELAND, O. – Ne vem, če vsakemu čas tako hitro teče v večnost, saj smo komaj pričeli mesec oktober in že se mu bližamo h koncu!

Naše kosilo Oltarnega društva na prvo nedeljo tega meseca je prav lepo poteklo. Hvala glavni kuharici Julki za vso skrb in delo. Kosilo je bilo zelo dobro, tako, kot je vedno. Hvala vsem, ki ste nosile težo dela v kuhinji, vsem, ki ste stregle v dvorani, pri odstreganju hrane, pri prodaji listkov in pri pripravi in pospravi dvorane. Hvala možem za vso pomoč in tudi očetu, ki skrbi, da ljudstvo ne trpi žeje.

Hvala Ameriški domovini za vse objavljeno v zvezi s kosilom in tudi Radijski družini za oglašanje po zračnih valovih.

Hvala vsem vam, ki ste se odzvali vabilu in prišli na kosilo.

To soboto, 27. oktobra, boste zopet lahko kupili krofe in še kako drugo pecivo. Vse bo na

razpolago dopoldne v šolski dvorani.

To soboto in nedeljo bomo častili Najsvetejše v naši cerkvi. Sv. Rešnje Telo bo izpostavljeno v soboto zjutraj po 7.45 sv. maši tja do začetka večerne maše ob 4.45. V nedeljo bo izpostavljeno po opoldanski maši do zaključne ob 4.30 pop.

Članice Oltarnega društva ste iskreno vabljeni, da se udeležite te priložnosti, ko se lahko pogovorite z Jezusom tako v soboto kot nedeljo. V nedeljo bomo molile uro molitve od pol štirih do pol petih, ko bo zaključek. Izrabimo milosti, ki so nam na razpolago v teh negotovih časih in prosimo Jezusa za mir v svetu.

Na nedeljo, 4. novembra, imamo zopet sv. mašo ob 10. uri za vse žive in pokojne članice, popoldne ob pol dveh bo ura molitve, ob dveh pa se bomo spomnile vseh pokojnih, posebno še

onih, ki so v tem letu odšle v večnost. Pridite, drage sestre, da skupno pomolimo za te duše, ki, upamo, da že uživajo večni mir in se radujejo v Bogu. Lavriševa

## Nova knjiga Janeza Arnež

Izšla je najnovejša številka publikacije oz. glasila Raziskovalnega inštituta Studia Slovenica, POGLEDI (št. 50-51, nov.

## Kosilo Olt. društva Sv. Vida

(nadaljevanje s str. 14)

članice in druge gospodinjice za pecivo.

Še enkrat: prisrčno vabljeni in na veselo snidenje v nedeljo, 11. novembra, na kosilu Oltarnega društva sv. Vida!

Za nakaznice lahko pokličete katero sledečih:  
Ivanka Matič: 216-481-1514

Gabrielo Kuhel: 216-881-5163, ali

Julko Smole: 216-391-6547.

Ivanka Matič

2001), ki ga v Ljubljani vodi dr. Janež Arnež. Na njej je listek, ki pove:

"1. novembra bo izšla sledeča knjiga: Janez A. Arnež, SLS 1941-1945, Slovenian People's party, 464 strani. Cena: US \$20 + poštnina."

Ameriški naslov za Studia Slovenica: 13209 Hathaway Drive, Silver Spring, MD 20906.

Več o knjigi ob tem poročanju ne vem.

Ur. AD

## V Sloveniji veliko tiskarn

Po nedavno objavljenih podatkih deluje v Sloveniji okrog 450 tiskarn. Delujejo v državi, ki ima manj kot dva milijona prebivalcev, toliko tiskarn pa ni na primer v Milanu, ki ima skupaj z okolico približno osem milijonov prebivalcev.

Za omenjeno število je več razlogov. V nekdanji Jugoslaviji je imela Slovenija najboljše tiskarne, ki so delovale tudi za ostala območja v SFRJ. Po osamosvojitvi in izgubi prejšnjih tržišč so velika državna tiskarska podjetja v nekaj letih po večini propadla.

Mnogi tiskarji, ki so ostali brez službe, so odprli svoja tiskarska podjetja, ki si na prostem trgu med seboj močno konkurirajo.

Izboljšala se je kakovost izdelkov in Slovenci v tem poklicu so postali odlični tiskarji.

Novi glas

Trst/Gorica, 18. okt. 2001

**Pesmi  
in Melodije**  
iz Naše Lepe Slovenije

Radijska Družina Cleveland

**ED MEJAC**  
Vodja Radijske Družine

WCSB 89.3 FM  
Nedelja 9-10 am  
Sreda 6-7 pm

2405 Somrack Drive  
Willoughby Hills, OH 44094  
440-953-1709 TEL/FAX  
WEB: [www.wcsb.org](http://www.wcsb.org)

**BRALCI**  
AMERIŠKE DOMOVINE  
Priporočajte naš list!

*For the best sounds  
of Slovenia*

Listen to  
**THE SLOVENIAN HOUR**

On 50,000 Watt  
WCPN Cleveland Public Radio

**90.3 FM**  
Saturdays 9-10 pm

*for Requests call*  
**Tony Ovsenik**  
440-944-2538



SREČANJE Z DR. JOŽETOM KOPEINIGOM...

## Dom v Tinjah na Koroškem je postal pravo večkulturno središče

IVAN ŽERJAL

Jože Kopeinig velja za pravi simbol katoliškega doma prosvete Sodalitas v Tinjah na Koroškem. To ustanovo vodi že preko 30 let, pred nedavnim pa je postal tudi predsednik Evropske zveze katoliških kulturnih centrov. Razlogov, da ga Društvo slovenskih izobražencev povabi v svojo sredo, je bilo torej več kot dovolj.

Srečanje je bilo 15. oktobra v Peterlinovi dvorani v Trstu. Kot je dejal predsednik društva Sergij Pahor, so rezultati Kopeinigovega dejavnosti (med drugim preko 500 prireditev na leto) dokaz, kaj vse lahko dosežemo, če delamo z vztrajnostjo. Kopeinigova vztrajnost je pripomogla k temu, da so Tinje postale pravo večkulturno središče.

Kako pa je prišlo do "tinjskega čudeža"? Korenine segajo v leto 1906, ko je bila ustanovljena t.i. Sodaliteta (Sodalitas), se pravi skupnost slovenskih duhovnikov na Koroškem. Le-ta je tudi glavna nosilka in lastnica tinjske izobraževalne ustanove. To je bilo obdobje, ko so bili duhovniki, zlasti na narodnostno ogroženih območjih, tudi

glavni pobudniki oz. so-pobudniki ustanavljanja društev in posojilnic.

Tinjski dom, ki je bil sprva dom duhovnih vaj za Slovence in včasih tudi kmetijska šola, so začeli graditi po drugi svetovni vojni. Prvi veliki dobrotnik je bil Alojzij Kuhar (brat pisatelja Prežihova Voranca), ki je dal na razpolago denar, ki ga je zaslužil s komentarji na londonskem radiu BBC med drugo svetovno vojno.

Celotna izgradnja (zadnja dogradnja je bila končana pred šestimi leti) je stala 85 milijonov avstrijskih šilingov. Tretjino tega je krila krška škofija, drugi dve tretjini pa so krili kar sami s številnimi akcijami in pobudami ter z izjemno močno podporo dobrotnikov, ki še vedno radi darujejo za dom v Tinjah.

Tinjski dom je dom izobraževanja: ponuja in gostuje razna srečanja in predavanja o veri, politiki, filozofiji, kulturi itd. Poleg tega pa v njem poteka veliko število kulturnih pobud (npr. razstav), prirejajo se jezikovni tečajji in jezikovne počitnice (v ponudbo spada med drugim tudi

šestmesečni tečaj slovenščine za Nemce).

Dom Sodalitas prireja tudi določeno število dobro obiskanih izletov: ravno prihodnji izlet bo za cilj imel Armenijo.

Za vso to ponudbo pa je v tinjskem domu na razpolago 85 postelj za tečajnike, zatem še šest seminarских prostorov, kapela, kuhinja, tri obednice in prostori za razvedrilo.

Vsega skupaj deluje tam dvanajst oseb, ki dom vodijo kot gostoljubno župnišče, ki lepo sprejme vsakogar, program pa oblikuje sam dr. Kopeinig skupaj z dvema laičnima sodelavcema: ta obsega tako lastne pobude kot tudi gostovanja in pobude v sodelovanju s cerkvenimi in deželnimi ustanovami.

V Tinjah izdajajo tudi programski list, ki nosi ime *Dialog*: pri tem je poudarek na pomenu srečevanja med drugače govorečimi, se pravi na poslanstvu ustanove, ki je delovanje v duhu dialoga in strpnosti.

Tinjski dom je namreč priredil že vrsto srečanj s ciljem, da se na Koroškem in v obmejnem prostoru razvije sožitje med narodi. Če namreč o nekem problemu razpravljate, meni dr. Kopeinig, ta izgubi svoj emocionalni naboj. Skupaj s celovško univerzo in z Mohorjevo družbo so izdali že deset knjig, posvečenih tem tinjskim srečanjem. S tem in s politiko doma Sodalitas, ki je odprt tako Slovencem kot Nemcem (in tudi t.i. "vindišarjem"), hočejo poudariti, da koroški Slovenci želijo živeti v odprti družbi in ne v getu.

Tinje so tudi dom umetnosti, saj se v njem nahajajo dela več kot 50 umetnikov in umetnic (med njimi npr. Stanislava Rapotca, Franceta Goršeta, Valentina Omana in drugih). V domu

## VOJNA ALI MIR

(nadaljevanje s str. 14)

Nekdanji ameriški državni tajnik Henry Kissinger, sicer znan politolog, je zapisal, da je vojna brez sovražnika absurd, kar bi v nekem smislu lahko veljalo tudi za sedanji vojaški letalski poseg ZDA. Isti diplomat tudi ugotavlja, da je skušnjava vojne kaznovati, medtem ko je naloga politike graditi. Naj bodo misli ameriškega diplomata take ali drugačne, ne moremo po današnjih dramatičnih dogodkih mimo zadevnih razmišljanj. Mir je trajna vrednota, brez pravičnosti pa miru sploh ni! Zato je treba, da vsakdo po svojih močeh prispeva h gradnji miru, tudi če je pot do cilja boleča.

NOVI GLAS

Trst/Gorica, It., 18. okt. 2001

je na ogled stalna razstava, poleg tega pa vsako leto prirejajo določeno število razstav.

Izredno živa je misijonska dejavnost. Ta po dr. Kopeinigu ima sploh prednost pred drugimi pobudami. Tako so podprli nad 2.500 misijonskih bogoslovcev in študentov v 40 semeniščih v Afriki, Aziji, Južni Ameriki in vzhodni Evropi. Sedaj poteka posebna akcija za slovenskega misijonarja Pedra Opeko, ki deluje na Madagaskarju. Koroški podporniki so omogočili izgradnjo 50 hiš za tamkajšnje smetiščarje, cilj pa je zgraditi sto hiš, poleg tega pa še šolo in delavnico.

Dom Sodalitas je ustanovni član Delovne skupnosti avstrijskih izobraže-

valnih ustanov in član Evropske zveze katoliških prosvetnih domov. Kot že rečeno, je dr. Kopeinig ravno pred kratkim postal predsednik te zveze, pozornost pa je obrnil na države jugovzhodne Evrope. V Skadru v Albaniji namreč ustanovljajo podoben katoliški prosvetni dom. Poleg tega poskušajo ustanoviti ekumenski center v Beogradu, Kopeinig pa ima že v načrtu obisk Romunije, Madžarske in Slovaške.

NOVI GLAS

Trst/Gorica, 18. okt. 2001



### V LJUBEČ SPOMIN

Ob sedmi obletnici smrti našega ljubljene atata, starega ata in prastarega ata



**JANEZ VARSEK**  
katerega je Bog poklical k sebi  
28. oktobra 1994

Ob dvanajsti obletnici smrti naše ljubljene mame, stare mame in prastare mame



**JOŽICA VARSEK**  
katerega je Bog poklical k sebi  
26. januarja 1989

Gomilo Vajino krasimo  
in molimo za dušni mir,  
da enkrat srečni se združimo  
tam kjer je večne sreče vir.

Zalujoči:

Joži in Blanka - hčerki  
Rudi Merc in Marjan Tonkli - zeta  
vnuka in pravnuki  
ter ostalo sorodstvo v Sloveniji

#### Prijatelj's Pharmacy

St. Clair & E. 68 St. 361-4212  
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA  
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE  
OHIO - AID FOR THE  
AGED PRESCRIPTIONS

### BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. (216) 481-5277

Between Chardon Rd. &amp; E. 222 St. in Euclid, Ohio

### Sprememba naslova

Ko se selite, trajno ali začasno, ste lepo naprošeni, da naši pisarni posredujete pravočasno tako Vaš nov naslov kakor sedanji. To omogoča, da boste brez prekinitve dobivali naš list, prihranili boste pa pisarni strošek 60 centov, ki jih računa pošta za vsak povrnjen oziroma ne dostavljen izvod lista. Uporabljajte ta obrazec za posredovanje potrebnih informacij.

#### Nov naslov

Ime \_\_\_\_\_

Naslov \_\_\_\_\_

Mesto, Država, Zip \_\_\_\_\_

#### Star naslov

Star naslov \_\_\_\_\_

Mesto, država, zip \_\_\_\_\_



NOVA SLOVENSKA ZAVEZA  
Tiskovna konferenca 17. okt. 2001

## Politični zločini v Sloveniji

Ur. AD – Bivši generalni tožilec RSlovenije Anton Drobnič nam je po e-mailu posredoval izjavo, ki jo je imel na v naslovu omenjeni tiskovni konferenci. Poleg tega je po e-mailu poslal tekst govora, ki ga je imel na Teharjah 7. oktobra. Ta slednji je prav tako objavljen na tej strani.

◆  
Odprtje zaklonišča v Slovenski Bistrici, v katerem so doslej našli čez 230 človeških okostij, je slovensko javnost zopet spomnilo na množične umore političnih in idejnih nasprotnikov, ki so jih nad neoboroženimi slovenskimi prebivalci komunistični teroristi izvršili med revolucijo in njihova totalitarna država po drugi svetovni vojni. V Sloveniji je iz tistega časa podobnih množičnih morišč več sto, v njih je po ocenah nekaj sto tisoče žrtev, od tega okrog 25.000 Slovencev.

Razumljivo je, da nekdanja totalitarna država ni odkrivala in raziskovala svojih lastnih zločinov. Uzakonjen zločin je pač bistvo vsakega totalitarizma. Povsem nedopustno pa je, da množične zločine in zločince že deset let prikriva in skriva tudi samostojna slovenska država, ki je po svoji ustavi pravna država. Vendar to ni nerazumljivo, saj državo v večini vodijo in upravljajo isti ljudje – nekdanji komunisti, ki so prej vodili zločinsko totalitarno državo.

Izvršna oblast, ki je po slovenskih zakonih pristojna za odkrivanje zločinov in njihovih storilcev, zato doslej pravosodju ni podala niti ene ovadbe za zločine revolucije in totalitarne države in mu ni izročila niti enega zločinca. Tudi v Slovenski Bistrici raziskave zasutega zaklonišča ni spodbudila ali začela država, ampak prisebna in človeškega dostojanstva zavedajoča se lokalna skupnost.

Šele kasneje, ko odkritja ni bilo več mogoče zatajiti, so prišli državni predstavniki, ki tam niso imeli kaj početi, se postavili pred objektivne fotografskih aparatov in ka-

mer in obljubili, da bodo zadevo profesionalno raziskali. Profesionalci so seveda zopet bivši komunisti, zato je neučinkovitost obljubljenih raziskav zagotovljena.

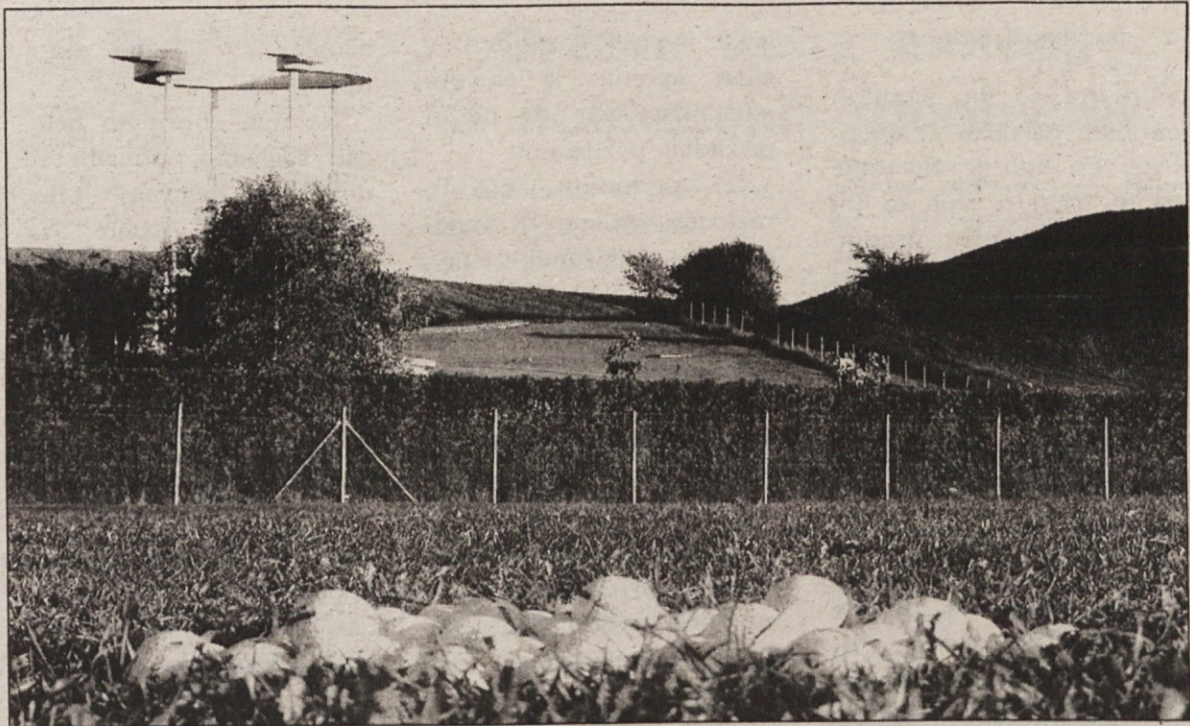
Dokazov za komunistične zločine med vojno in po njej je ogromno. Zato službam za odkrivanje zločinov ni treba čakati na Slovensko Bistrico. Naj omenimo samo dve zadnji publikaciji: knjigo dr. Lovra Šturma "Brez milosti", ki dokumentirano opisuje pomor vojnih ujetnikov-ranjenec in bolnikov v mesecu maju 1945, in monografijo dr. Borisa Mlakarja "Tragedija v Cerknem", v kateri so zbrani številni in natančni podatki o umoru 15 domačinov iz Cerknega l. 1944 na Lajšah.

Znani so poboji ujetih vaških stražarjev v Ajdovcu l. 1942, umori v Krimski jami l. 1942, umori na Brezovi rebri, v breznu Žiglovice, množični umori l. 1943 v Mozlju, Jelendolu, na Travnih gori, v Velikih Laščah in težkih ranjenec na Turjaku, sodni umori v zloglasnem kočevskem procesu, genocidni umori cigánov v Sodražici, Kanižarici, pri Novem mestu itd. itd.

Znanih je na tisoče žrtev – o tem že leta pričajo javne farne spominke plošče in knjige, znani so številni izvrševalci. Predvsem pa so znani vrohvi revolucije in njene totalitarne države: partijski voditelji, politični komisarji in vojaški poveljniki partizanskih enot, funkcionarji VOS-a in OZNE, KNOJ-a in drugih enot, ki so morile, odgovorni ministri, tožilci, zločinski sodniki in lokalni funkcionarji totalitarne oblasti.

Izgovor, da storilci niso znani, je res samo izgovor. Samo izgovor je prav tako trditev, da žrtve niso identificirane, kajti tudi umor nepoznane žrtve je zločin. Brez pravne vrednosti je tudi ugotovitev, da nekatere žrtve niso Slovenci in da zločini niso v Sloveniji. Tudi umor tujca je zločin, ki ga mora odkriti in preganjati slovenska

(dalje na str. 20)



POGLED NA TEHARSKI SPOMENIK, SPODAJ NA FOTOGRAFIJI ŽOGICE ZA GOLF V sicer daljšem članku o povojnih pobojih je novinar Brane Piano komentiral o tem, da so oblasti na Celjskem zgradili nad grobovi oz. v bližini grobov na Teharjah golfsko igrišče. Ko je pripravil fotografijo s teharskim spomenikom v ozadju, je Piano na zemlji spodaj na fotografiji dal kup žogic za golf. (DELO, 10. okt. 2001, str. 6)

ANTON DROBNIČ, bivši generalni tožilec Republike Slovenije

## TEHARJE, 7. oktobra 2001 – GOVOR

V teharskem taborišču smrti se tako kot spomladi na Kočevskem Rogu že dvanajsto jesen spominjamo žrtev medvojne in povojne revolucionarne nasilja, ki so ji komunistični partizani in kasneje njihova totalitarna država pobili in zmetali v nešteta skrita brezna in neznane jame po vsej Sloveniji.

"Brez spomina in upanja" – je leta 1999 zapisal predsednik evropske komisije Romano Prodi v pismu sinodalnim očetom v Rimu. Razumnih ljudi o pomenu preteklosti za sedanjost in prihodnost ni treba posebej prepričevati. Vsi vemo, kako globoko je vse naše življenje zakoreninjeno v preteklosti, kako vse načrte za prihodnost in vse naše upe gradimo na znanju in izkušnjah, pridobljenih v preteklosti. Razumni in odgovorni ljudje zato preteklost raziskujejo in se iz nje učijo, preteklost spoštujejo kot dejstvo, ki ima vsem mnogo povedati. Brez preteklosti ne bi bilo sedanjosti in ne prihodnosti.

Po teh merilih naša državna oblast ne spada med razumne in odgovorne, kajti njeni najvišji predstavniki nam stalno ponavljajo: Pustite preteklost!

Slovenska državna oblast preteklosti ni raziskala niti tedaj in tam, ko ji to nalagajo ustava, zakoni in mednarodne

konvencije, ko gre za množične umore, za odkrivanje in raziskovanje zločinov zoper mednarodno pravo in človečnost.

Ugotovila ni še nobene žrtve in našla ni še nobenega zločinca. Za državo se zločin ni zgodil, zločinci še naprej uživajo vse družbene in državne časti in celo privilegije. Zato smo obsojeni na izgubo javnega spomina in na izgubo upanja.

Prepoved preteklosti in izguba spomina nekdanjih komunističnih samodržcev in sedanjih oblastnikov pa ni splošna, ampak zelo selektivna. Natančno se spominjajo vsake podrobnosti in vsakega dejanja, za katerega menijo, da jim je v prid. Kar naprej prirejajo spominke slovesnosti, na katerih v senci rdečih zvezd ne manjka nekdanjih in sedanjih najvišjih politikov.

Izguba spomina pa je popolna, ko gre za množico zločinov, ki so jih partizani, njihova vojska in totalitarna oblast storili v imenu iste rdeče zvezde. Kadar kdo med njimi vendarle pozabi izgubiti spomin in molčati, ga tovariši hitro pripravijo k molku. V nujnih primerih ga kar z vrhov borčevskih organizacij pisno poučijo, da o tem, o čemer je na sodišču pričal, vendar nič ne ve, kot se je zgodilo dvema partizanskima pričama na sodišču v Novi Gorici. Izguba spomina na

zločine je torej tudi institucionalno urejena in organizacijsko zagotovljena.

Ob takšnem stanju, ki ga z besedo ali molkom podpirajo slovenski oblastni vrhovi od predsednika države, preko predsednika državnega zbora do predsednika vlade in ministrov, ni čudno, da si predsednik borčevske zveze upa javno izreči, da med partizanskimi borci ni nobenega zločinca, če pa kdo za kakšnega ve, naj ga kar imenuje. Izguba spomina pri njih je dopolnjena z ustrahovanjem drugih.

Zarota molka in negibnost državne oblasti se nadaljuje. Zakaj se ne bi, ko predsednik države govori, da so slovenski komunisti opravili zgodovinsko pozitivno vlogo, da državni funkcionarji nekako modro ravnajo, ker ne preganjajo vojnih zločincev in da je treba na povojne likvidacije gledati racionalno, ker so samo rezultat sto let starega delovanja Antona Mahničiča, saj je komunistični razredni boj le druga oblika Mahničičevega ločevanja duhov!

Politiki in zgodovinarji, pustite že Marxa in Engelsa, Lenina in Stalina, začetnik razrednega boja in vsega komunističnega zla je vendar škof Mahničič! Policisti, ne iščite zločincev med komunističnimi borci, iščite Mahničiča in njegove vernike,

(dalje na str. 18)



## Anton Drobnič: Govor na Teharjah...

(nadaljevanje s str. 17)

tako kot so jih iskali in pobijali partizanski VOS-ovci. Po njih je zgledujte in jih častite, kot so jih letos v Semiču uradno počastili državni tožilci in pravosodni minister!

Šestdeset let partizanskih mitov o NOB in zarota molka o njihovih zločinih še vedno učinkovito deluje in obvladuje slovenski narod in državo. Ne samo prestrašeni ljudje, tudi naša država in njeno pravosodje štejeta partizanske teroriste za legalno državno oblast, njihove revolucionarne odloke za državne zakone, njihova nasilna dejanja za zakonite akte državne oblasti, njihove obsodbe idejnih in političnih nasprotnikov za sodbe legalnih sodišč.

Tako pa ni samo pri državnih organih, ki so skoraj v celoti v rokah nekdanjih komunistov, partizanski miti v veliki meri obvladujejo tudi drugo, civilno stran slovenske družbe.

Pogledajmo nekaj kričečih primerov! Slovenci, ki jih je komunistična oblast oropala njihovega premoženja, so uspeli o kršenju zakonov v naši državi, ki premoženja ni vrnila, prepričati celo Združene države Amerike. O žrtvah množičnih umorov, o ljudeh, ki v Sloveniji kljub ustavni enakopravnosti nimajo pravice do groba in javnega spomina, o uničeni človeški časti, ki je pred škodo na premoženju, rajši ne govorijo.

O sodnih postopkih v zvezi s kazensko sodbo proti škofu Rožmanu, ki so kričeče nezakoniti in protiustavni, sramotni za pravno državo, se ne oglasi nihče: ne liberalni in ne katoliški izobraženci, ne številna civilna združenja in ne cerkvene ustanove. Resnica in pravica naj počakata, zanju še ni pravi čas.

Namesto obljubljenega spominskega parka tukaj na Teharjah so na grobiščih umorjenih brez sramu in brez zgražanja javnosti zgradili igrišča za zabavo bogatih. Namesto obljubljene ureditve morišča v Kočevskem Rogu so na žaljiv način zgradili čuden objekt z napisom: Ne pozabite na nas! Niso pa napisali, na

koga naj ne pozabimo, v čigav spomin je ta objekt postavljen, da ne bi prizadeli partizanov.

Iz podobnih ničevih razlogov, da ne bi vznemirjali partizanske Primorske, so letos julija pri slovesnosti na Lajšah organizatorji zadnji trenutek odpovedali spominski govor o partizanskem umoru 14 nedolžnih domačinov. Podobno se je zgodilo pred enim tednom pri Krimski jami, pri breznu groze iz prvih dni revolucije.

Pozabe nam ne ukazuje samo zločinska partija in njeni nasledniki, molk nam zaradi strahu ali neznanja, zaradi koristi ali lagodnosti narekujejo tudi drugi posredni ali neposredni malikovalci zločina. Vse zato, da ne bi vznemirjali tistih borcev, ki trdijo, da med njimi ni zločincev. Molk in podrejanje zločinu, malikovanje zločina je še naprej slovenska pot.

Vendar tako ne bo vedno. Tudi iz miniranih bunkerjev resnica nezadržno prihaja na dan, počasi, a vztrajno in usodno za nosilce, vzdrževalce in zagovornike komunističnega terorja. Izgubo spomina je mogoče ukazati, spomin je mogoče ustrahovati in ga tlačiti, ni pa ga mogoče nikoli uničiti. Ni ga mogoče uničiti, kot ni mogoče povsem uničiti upanja. Zločini bodo odkriti in zločinci imenovani. Če tega ne bo storila Slovenija, bodo to na njeno sramoto storili drugi.

Komunistični teroristi se še zanašajo na ukaz molka, ki zavezuje njihove pristaše. Ob poštenih in odgovorni vladi jim to ne bo pomagalo. Čeprav so skrili in uničili mnogo arhivov in listin, čeprav je umrlo že mnogo prič, jih je mnogo še živih, napisanih je mnogo pričevanj, mnogo zapisane pa so v času prepričanja v neskončno trajnost svoje oblasti pripravili sami nasilneži.

Tako je odveč vprašanje, kdo je ukazal umore idejnih in političnih nasprotnikov komunistične revolucije. Če tokrat prezremo znana Kardeljeva navodila o pobijanju razrednih nasprotnikov, odgovor lahko dobimo med dokumenti t. im. Kočevskega zbora odpo-

slancev iz začetka oktobra 1943.

Na tem zboru so delegati soglasno odobrili vse dotedanje delovanje t. im. Osvobodilne fronte in komunističnih partizanov z vsemi umori, mučenji in preganjanji slovenskih prebivalcev vred. Niti ene besede in niti enega glasu proti ni bilo, čeprav jim je sam predsednik IO OF Josip Vidmar jasno zagotovil, da je vsakdo od njih videl rezultate njihovega boja: "celo vrsto požganih vasi, na stotine in stotine požganih domov. Na tisoče naših prezgodnjih grobov ... nad trupli slovenskih mož, žena, mladih ljudi obeh spolov in celo otrok, ki so umrli nasilne smrti". Vse so odobrili!

Tudi za naprej so na tem zboru enoglasno, bučno in neprestano zahtevali neusmiljeno smrt za vse nasprotnike, ne samo za vojaške. Boris Kidrič jim je zagotovil, da nasprotniki ne zaslužijo življenja. Zoran Polič pa dodal, da morajo brezobzirno uničiti vsakega, ki bi kakorkoli poskušal ogroziti njihovo borbo.

Delegati so nato soglasno sprejeli resolucijo, ki pravi: "Zbor odposlancev slovenskega naroda nalaga slovenski narodni oblasti, da neusmiljeno zatira ostanke izdajalskega in petokolonskega belogardizma in plavogardizma."

To zahtevo je IO OF v 4. točki objave z dne 7.10.1943 s podpisoma J. Vidmarja in B. Kidriča oblikoval tako: "Slovenski narod je preko svojih odposlancev na Zboru enodušno obsodil plavo in belo gardo ter zahteval, da ju slovenska narodna oblast neusmiljeno iztrebi."

"Neusmiljeno iztrebiti" je bil tedaj že dve leti znan Kardeljev in Titov ukaz za splošen pomor vojaških, političnih in idejnih nasprotnikov, njihovih družin in prijateljev. Že čez nekaj dni po kočevskem zboru so izvedli zloglasni kočevski proces, na katerem so v obliki sodbe ukazali umor množice vidnih in poštenih Slovencev, ki niso hoteli sodelovati v komunistični Osvobodilni

(dalje na str. 19)

## "Danes pravijo, da se resnica lahko pove"

Crngrob - "Še kako živo se spominjam! Mračilo se je, ko so jih gnali mimo naše hiše. Vse ženske so bile svetle, še zdaj jih imam pred očmi, bele, na pol gole, v perilu in kombinezah. Le stara, sivolasa gospa je bila zavita v črnino, s klobučkom na glavi. Komaj je hodila, podpirale so jo mlajše ženske in vse so jokale. Bilo je 22. maja leta 1945 in je trajalo štiri dni."

Marija Jamnik iz Crngroba se ne boji pripovedovati. "Očetu so zagrozili z zaporom, ko je spregovoril. A danes pravijo, da se resnica lahko pove. Še dolgo so iz zemlje štrlele visoke pete. Površno so jih zakopali. Po letu dni je v okolici tako smrdelo, da so morali domačini grobišča dodatno zasuti..."

Po izjavi generalne državne tožilke Zdenke Cerar zbirajo informacije o sedmih lokacijah na Gorenjskem, kjer naj bi se vrstili množični poboji. Kot smo neuradno zvedeli, gre za grobišča v bližini Kranjske Gore, Jesenic, Škofje Loke, Kamnika, na Lancovem in v Dragi. Ena izmed lokacij pa je tudi Crngrob.

Komisija za raziskavo povojnih pobojev in drugih nepravilnosti je na območju takratne občine Škofja Loka od leta 1991 do 1994 zbirala podatke o 12 množičnih grobiščih na tem območju, žrtve naj bi končale tudi na grajskem dvorišču, na Kranclju, v Bodoljski grapi, ob vojaški cesti na Lubnik ...

"Število žrtev je neugotovljivo," meni Alojzij Pa-

vel Florjančič, geolog in raziskovalec iz Škofje Loke. "Svojega dela komisija nikoli ni dokončala. Največ je znanega o pobojih v Crngrobu. V Balantovem smrečju so štiri brezna in vsaj dve izkopani grobišči, kamor so zakopali trupla. Vseh naj bi bilo po nekaterih ocenah med 200 in 300. Odstopanja pa so lahko velika, tudi navzgor," je povedal. "Bilo jih je veliko več," je z roko zamahnil Tone Logonder iz Crngroba, ki je bil takrat star 15 let.

Po zbranih podatkih naj bi bili s tovornjaki in avtobusi ljudi odložili pri takratni mežnariji. Tam so jih slekli, moški do golega, ženskam so pustili perilo in čevlje. "Pobrali so jim vse in uporabno odpeljali na loški grad," je z raziskovanjem ugotovil Florjančič.

Logonder pa je dodal, da so vse zlato pokradli prisotni. Tudi domačini. Ti naj bi bili tudi streljali. To sta potrdila oba sogovornika, ki se še spominjata dogodkov.

Marija Jamnik pripoveduje o poznejših osebnih travmah domačinov, iz Crngroba in okoliških vasi, ki so takrat imeli puško v roki. "Ko so gnali mimo naše hiše moške, mi je domačin iz sosednje vasi, ki jih je stražil s puško, zavpil: 'Zdaj jih pa bomo, hudiče'. A je kasneje tudi sam trpel in se celo zdravil v Begunjah. Med ustreljenimi je bilo celo župnik. Ležal je med trupli v jami, s sklenjenimi rokami, v katerih je stiskal križ."

(dalje na str. 19)

### Misijonska Znamkarska Akcija (MZA)

#### Catholic Mission Aid (CMA)

je javna, nepridobitna, dobrodelna misijonska organizacija. Ustanovil jo je Fr. Charles A. Wolbang, CM. Registrirana je v mestu Columbus, Ohio, ZDA.

Za pomoč slovenskim misijonarjem zbira finančno pomoč za njih delo med ubogimi v misijonskih deželah ter za vzdrževanje bogoslovcev za domači misijon.

Hvaležni bomo za vsak dar, ki ga boste darovali v ta namen.

Spomnite se misijonarjev in ubogih v svojih oporokah. Za vse prejete darove izdamo potrdilo za "Income tax".

Uradni naslov:

MZA - CMA

17826 Brian Ave., Cleveland, OH 44119

Glavni odbor MZA-CMA, Cleveland



## Drobnič: Govor na Teharjah

(nadaljevanje s str. 18)

fronti in lažnem osvobodilnem boju.

Imena delegatov kočevskega zbora, njegovih voditeljev in najvplivnejših članov so znana in zapisana, znana in zapisana so imena članov kočevskega samozvanega sodišča. Zato je znano, kdo je ukazal in odobral množične umore že med vojno.

Znano je, kdo so bili poveljniki in politični komisarji partizanskih enot, ki so morale med vojno, kdo so bili poveljniki vojaških in policijskih enot, ki so morale po vojni, kdo so bili tedanji ministri, funkcionarji OZNE in drugi voditelji, katerih aktivna podpora ali vsaj pasivni molk so bili nujen pogoj za izvršitev medvojnega kočevskega ukaza za množične umore nasprotnikov po vojni. Zato naj predsednik borčevske zveze samo pogleda v seznam svojih nekdanjih in sedanjih članov, pa mu ne bo treba spraševati, kdo iz njegove organizacije naj bi bil vojni zločinec.

Ljudje, ki so izgubili spomin, ne morejo urejati niti svojih osebnih zadev, zato ti ljudje nikakor niso sposobni voditi naroda in države. Tisti, ki namerno "pozabljajo", pa niso samo nesposobni, ampak so tudi nevarni za narod in človeštvo. Namerno jemljejo upanje, hote narodu uničujejo prihodnost. Zato se moramo bati ljudi, ki nam kličejo: Pustite preteklost! Zato moramo ljudi, ki nočejo spomniti, držati daleč v stran od vsake oblasti.

Mi pa se spominjamo in se bomo spominjali. Še posebno sedaj, ko je svet ogrozil nov val mednarodnega terorizma, za katerega predsednik države vido zgrožen pravi, da je barbarski, da ga preprosto ni mogoče sprejeti, ker je zoper demokracijo in zoper vse, kar so različne civilizacije in kulture v svojem razvoju opredelile kot vrednote, ki omogočajo sožitje in življenje na zemlji. Proti temu terorizmu se je treba po besedah predsednika republike boriti z vsemi sredstvi, tudi z vojaškimi, torej z orožjem.

Prvi val mednarodnega terorizma je po ukazih Lenina in Stalina pred več kot pol stoletja začela prva mednarodna teroristična organizacija Komunistična internacionala - Komintern. Slovenski komunisti kot sestavni del Kominterne so s terorjem formalno začeli 16. septembra 1941, ko so si na silo in pod grožnjo smrti prilastili vse odločanje v okupirani Sloveniji. Kdor njihove monopolne oblasti ne bi priznal, je bil razglašen za narodnega izdajalca in umorjen. Niso streljali okupatorjev, morili so Slovence brez orožja in brez krivde. Pripravljali so nasilno revolucijo in prevzem oblasti.

Nad komunističnim terorizmom, ki je prizadejal slovenski narod z neprimerno hujšimi posledicami kot sedanji terorizem Ameriko, se nihče ne zgraža, noben predsednik ga ni še obsodil za barbarskega, za nesprejemljivega, za uničevalca civilizacije in slovenske kulture, za uničevalca sožitja in življenja v našem narodu. Slovenskim možem, ki so prišli za orožje v bran svojih domov in svojih družin pred komunističnim nasiljem, naši predsedniki skladno s terorističnim odlokom iz septembra 1941 ne priznavajo pravice do obrambe.

Mi pa vemo, da so Vaške straže in kasneje Slovenski domobranci imeli prav takšno pravico, da so se uprli tedanjemu komunističnemu terorizmu, kot ga ima danes Amerika, da se upre sedanjemu mednarodnemu terorizmu. Tudi današnji terorizem se sam ne predstavlja kot zlo, ampak kot boj za svobodo, kot se je tedaj komunistična revolucija izdajala za osvobodilni boj.

Ne po besedah, po dejanjih jih boste spoznali. Dejstva in dejanja komunističnega terorja pa so strašna. Samo od tukaj, iz tega taborišča so komunisti po vojni odvedli v smrt mnogo več Slovencev, kot so jih vsa leta okupacije umorili vsi trije okupatorji.

**BRALCI**  
AMERIŠKE DOMOVINE  
Priporočajte naš list!

Te dejanske kolaboracije komunizma z nacizmom pri uničevanju slovenskega naroda ne moremo in ne smemo pozabiti. Spominjali se bomo in govorili, bodi prilično ali neprilično. Vsaj toliko smo dolžni našim mrtvim bratom in sestram, vsemu ranjenemu slovenskemu narodu!

## Resnica se danes lahko pove...

(nadaljevanje s str. 18)

Prvo noč naj bi bili postrelili večinoma ženske. Zakopane naj bi bile v najbolj oddaljenem breznu, pri "hudičevih štengah". Otroke naj bi bili odpeljali v sosednjo vas Pevno in govorice namigujejo tudi na takšnje poboje.

Kot je povedal Florjančič, naj bi bili pobiti Hrvati. Poleg civilnih beguncev, ki so jih prepeljali iz Trate, kjer je železniška postaja, je bilo med njimi 69 visokih predstavnikov vlade (NDH) in njihovih sorodnikov. Pobiti so bili vsi, razen 15, ki so jim junija sodili v Zagrebu. Med njimi je bil tudi minister za obrambo, škojeloški jetnik pa je bil tudi dr. Mile Badak, pisatelj, pesnik, ideolog, veleposlanik v Berlinu in nekdanji zunanji minister NDH. Dvanajst jih je bilo obsojenih na smrt. M.R.

Delo fax, 19. okt. 2001

## Novi grobovi

(nadaljevanje s str. 13)

in Andrewa Bilicica (vsi že pok.), članica SZŽ št. 42 in HBZ, zaposlena pri trgovini Halle's 30 let in se po upokojitvi preselila v Englewood, Fla. Pogreb je bil 23. oktobra s sv. mašo v cerkvi sv. Lovrenca in pokopom na Kalvarije pokopališču.

### Catherine M. Bajc

Umrli je 70 let stara Catherine M. Bajc iz Concord Twp., rojena Naples, mati Edwarda, Larryja in Nadine Southworth, sestra Wande Scott, Clementa, Franka in Phillipa, 5-krat stara mati. Pogreb je bil 24. oktobra s sv. mašo v cerkvi sv. Antona Padovanskega v Fairport Harborju s pokopom na Vernih duš pokopališču.

## Država neha molčati o polpretekli zgodovini?

Ljubljana - "Ker so mrtvi pred obličjem življenja izenačeni, naj državni zbor sprejme politično odločitev, s katero se bo zavzel za postavitev osrednjega spomenika vsem žrtvam vojne, ki so umrli med njo in po njej. Zagotovi naj tudi denar, s katerim bo mogoče dokončati že začeto označevanje prikritih grobišč in vseh tistih, na katerih se evidentiranje in označevanje še sploh ni začelo. Prav tako naj vse pristojne organe pozove, da začnejo čim prej reševati problematiko, povezano s temi vprašanji, saj je to naloga, ki jo slovenska država mora opraviti."

S temi predlogi predsednika vladne komisije za evidentiranje in označitev prikritih grobišč Petra Kovačiča Peršina se je končal (19. okt.) sestanek članov te komisije s predsednikom državnega zbora Borutom Pahorjem, ki je prvi od predstavnikov političnega vrha te države, ki je v enajstih letih, od kar komisija obstaja, sprejel njene predstavnike.

Povod za sestanek je odkrivanje novih grobišč. Pahor pa je želel s tem dejanjem prekiniti, kot je dejal, molk države, saj njena moralna dolžnost tudi, da se odzove na dogodke, ki so se zgodili med vojno in po njej. Po Pahorjevem prepričanju je državni zbor zdaj dozorel, da odgovori na vprašanja polpretekle zgodovine, država pa toliko demokratska, da v teh odgovorih naredi korak naprej.

Peter Kovačič Peršin je pojasnil, da večina težav izhaja iz tega, ker država teh vprašanj nima zakonsko urejenih. Predlog zakona o vojnih grobiščih vlada pripravlja za drugo parlamentarno obravnavo, komisija pa bi lahko kot civilna pobuda prispevala k reševanju političnih nesoglasij. Komisija je doslej obiskala okoli sto lokacij in evidentirala 76 grobišč, ki so tudi pripravljena za vpis v poseben register pri upravi za kulturno dediščino, približno toliko bi jih morala še obiskati.

Predsednik vladne komisije je pozval državni zbor, naj "pritisne" na

celjsko občino, saj dela na spominskem parku Teharje že nekaj časa ne potekajo, čeprav je bil sklep o odstranitvi komunalne deponije, ki ovira nadaljnje delo, sprejet že pred petimi leti.

Do prihodnjega leta naj bi pripravili tudi vso potrebno dokumentacijo za začetek gradnje spominskega parka pod Krenom v Kočevskem Rogu.

Ker vemo, da so bili pri nas usmrčeni tudi pripadniki drugih narodov, bi morala država za ureditev teh grobišč skleniti meddržavne pogodbe s Hrvaško, ZRJ in Avstrijo, tako kot jih je že sklenila z Italijo in Nemčijo.

**Peter Kovačič Peršin se je zavzel še za ustanovitve posebne komisije zgodovinarjev, ki bi pripravila sklepno poročilo o celotnem dogajanju po 2. svetovni vojni in nalogah, ki za Slovenijo iz tega izhajajo.**

Viktor Blazič, prvi predsednik komisije, je menil, da oblasti grobišč še ni uradno priznala, zato se zanjo povojni poboji niso zgodili. Državni zbor bi zato moral sprejeti izjavo o osnovnih dejstvih in odgovornosti jugoslovanske in slovenske povojne oblasti, in sicer tako da grobišča ne bi postala vzrok novih razkolov. Zato jih je treba vsa obravnavati enako.

Boris Mlakar z inštituta za novejšo zgodovino je opozoril, da na nacionalni ravni ni projekta, ki bi se ukvarjal s povojnimi poboji, izjema je novogoriški muzej, ki proučuje predvsem fojbe.

Za izvajanje zakona o vojnih grobiščih, ki naj bi začel veljati leta 2003, je vlada predvidela 200 milijonov tolarjev, je pojasnil državni sekretar za ministrstva za delo, družino in socialne zadeve France Žnidaršič.

Borut Pahor je vladno komisijo še seznanil, da se bo v ponedeljek, 22. okt., skupaj z vsemi vodji poslanskih skupin na to temo sestel z generalno tožilko Zdenko Cerar in generalnim direktorjem policije Markom Pogovorcem. M.V.

Delo fax, 20. okt. 2001



## Misijonska srečanja in pomenki

### 1399. Srečanje z misijonarji v Stični.

Avgusta letos je bilo nadvse zanimivo. Namreč vsako takšno srečanje doda laikom, kot tudi misijonarjem, novega poleta. Prav tako je velikega pomena za misijonsko Cerkev. Takšna srečanja so edina priložnost, da se osebno poznamo, kar je od velikega pomena pri sodelovanju. Misijonarji povedo veliko več o svojem delu, problemih, s katerimi se srečujejo pri delu na terenu. Osebno srečanje z misijonarji dvigne v misijonarjih zavest, da nam laikom in sodelavcem ni vseeno za njihovo prihodnost.

Na tem misijonskem srečanju so bili z nami predstavniki civilne in cerkvene oblasti. Z urada za Slovence po zamejstvu in svetu je bil dr. Zvone Žigon, s kmetijskega ministrstva je bila navzoča ga. Irena Megušar, katera je vodja projekta Katanga, ki ga Republika Slovenija izvaja na Madagaskarju. Kot predstavnik Cerkev je bil prisoten koprski škof msgr. Metod Pirih.

Dne 5. avgusta je bilo Srečanje z misijonarji na Brezjah. Slovesno somaševanje z misijonarji je vodil nadškof dr. Franc Rode. Navzoč je bil tudi generalni sekretar misijonskih družb msgr. Bernard Prince iz Vatikana.

Na prepotrebem oddihu so letos bili: iz Zambije: Janez Mujdrica in Stanko Rozman, kateri ostane na sobotnem letu, tj. da bo odsoten eno leto. Iz Toga: p. Milan Kadunc. Iz Venezuele: p. Hugo Delčnjak. Iz Slonokoščene obale: Ivan Bajec in sr. Hermina Nemščak, ki je tudi na sobotnem letu. Iz Rwande je bila sr. Vida Gerkman. Iz Kazahstana: g. Tone Vake, g. Lojze Letonja in g. Janez Mihelčič. Iz Burundija: Avgust Horvat ter laični Jože Poljanšek.

Dalje: G. Danilo Lisjak, ki prihaja iz Hamiltona, Kanada in odhaja v Kongo, kjer je bil njegov prvi misijon. G. Jože Šöman, ki je še lani deloval v Kongu, se ne vrača pač pa bo ostal v Sloveniji, kjer ga bodo dodelili predstojniki. Laični misijonar Jože Letonja z Madagaskarja. Iz Brazilije je bila navzoča laična mis. Aleksija Bizjak, ki je delovala v Sao Paulu kot Cenakle (sic.) sestra.

Za stalno so se vrnil: Iz Zambije laični mis. Marija Anžič in Katarina Ferjančič; z Madagaskarja g. Franci Mihelčič in g. Janez Puhan. G. Tomaž Mavrič ostane eno leto na Irskem, kjer se bo pripravljaj za vodstvo semenišča v Rusiji.

Misijonarji pošiljajo hvaležne pozdrave vsem dobrotnikom in vsem sodelujočim v MZA. Vsem želijo zdravja in uspešnega dela v zaledju.

Misijonar Janez Mujdrica je prikazal izredno lepo delo, ki ga opravlja med študenti ter razlaga njegovo bodoče delo:

#### Religiozna vzgoja v borbi za lepšo bodočnost

Že šesto leto poučujem religiozno vzgojo na državnem učiteljskišču, ki se imenuje Nkrumah Teacher's College. To je višja pedagoška šola, kjer se pripravljajo učitelji, ki bodo poučevali po zambijskih gimnazijah. Štele okrog 50 profesorjev in 1500 študentov - 1000 rednih in 500 izrednih. Imenuje se po Nkwame Nkrumah, velikem afriškem borcu proti evropskemu kolonializmu. Naše učiteljske je znano po vsej Afriki južno od ekvatorja, tako da imamo študente tudi iz Zimbabveja, Bocvane, Namibije, Angole, Konga, Tanzanije in Ruande. Pravijo, da so naši absolventi boljši pedagogi od tistih, ki pridejo z zambijske univerze, češ da so naši predvsem osredotočni na dijake, tisti z univerze pa le na šolske predmete.

Čeravno je Zambija bogata z rudami in ima veliko možnosti za razvoj kmetijstva, je kljub temu ena od najrevnejših afriških dežel. Šteje čez 10 milijonov ljudi, od katerih 80% živi v skrajni revščini. Pravijo, da je petina odraslih okužnih z virusom HIV-a in da je pri nas že 600.000 sirot, ker so njihovi starši umrli od AIDS-a. Čudno je, da je ta bolezen bolj razširjena med izobraženimi. Tako je lansko leto umrlo od te zahrbtni bolezni čez 1300 učiteljev osnovnih in srednjih šol. Povprečna življenjska doba je v Zambiji zdaj 37 let.

V Zambiji je veliko zanimanje za vzgojo in so šole

nabito polne. V razredu, ki je namenjen za 40 učencev, je večkrat tudi po 120 učencih. Tudi cerkve so ob nedeljah nabite, pa najsi bodo katoliške ali protestantske. Naša vlada je s slovesno deklaracijo razglasila Zambijo za krščansko državo podobno kot je Sudan muslimanska država. Toda kako razumeti, da je kljub tako velikemu zanimanju za vzgojo in religijo v Zambiji takšna ekonomska in socialna kriza? Ali šola in vera nimata moči, da spremenita posameznika in družbo? Ali je nekaj narobe z našim pristopom k šolstvu in religiji?

S tem problemom se ubadamo pri filozofiji religiozne vzgoje. Kaj je pravzaprav cilj religije in vzgoje? Le informacija o svetu, človeku in Bogu? Kaj mi pomaga, če vem kaj znanost in religija uči o človeškem življenju, če pa nimam pravih vrednot, ki bi me navduševale, da postanem kot Jezus, ki je ideal izobraženega in religioznega človeka? Njegov nauk je lepo povzame v zambijskem pregovoru *Gwira pali moyo*, kar pomeni: zagrabi tam, kjer je življenje.

Če vzamemo kar je najbolje v afriški tradiciji, v moderni znanosti in velikih religijah (religija se na žalost lahko tudi napak razume in zlorablja!), potem dobimo čudoviti predmet, ki se mu pravi religiozna vzgoja. Glavni namen religiozne vzgoje je prav ta, da pomaga mlademu človeku razločevati med tem, kaj pospešuje razcvet človekovega življenja in kaj krni njegov vsestranski razvoj.

Na našem učiteljskišču smo do lanskega leta izdajali študentski list, ki se je imenoval *Eaglets* - po naše bi se reklo Mladi orli. Orel je uradni simbol Zambije. V svetem pismu je orel, ki uči svoje mladiče leteti, tudi simbol Boga. List *Eaglets* je tako predstavljal mladega človeka, ki je obenem zambijski in božji. Cilj lista je bil vzpodbujati k pozitivni spremembi posameznika in družbe. Študentje so kritizirali kar je napak v sedanosti, iskali alternative, da bi tako gradili lepšo bodočnost. Na žalost je dekan ta študentski list prepovedal, češ kaj bi rekli naši politiki, če bi brali, kaj so študentje napisali. Tako je bilo nekaj, kar je lahko vzorec odlične religije in vzgoje, zaustavljeno.

Ukinitve študentskega lista kaže, kako človeški razvoj ni lahek proces in zakaj so preroki zmeraj preganjani. Tudi zame je to bila lepa lekcija. Kot glavni urednik sem bil preveč v ospredju. Čeravno so članki izražali misli in želje mojih študentov, je izgledalo kot da bi to bile le moje ideje. Spoznal sem, da moram biti kot misijonar in vzgojitelj v ozadju in le držati 'cigansko lestivo', po kateri moji študentje lahko pridejo do večjega človeškega napredka.

Kakšne so pa perspektive za naprej? Še bom izžival študente, da se povzpnejo čim višje na lestvici vsestranskega človekovega razvoja in pohvalil vsak njihov uspeh. Ne bom več urejeval študentskega lista. Rajši bom organiziral delavnice o veččinah kreativnega mišljenja in uspešnega vodenja drugih. Moj urad bo postal posvetovalnica, kjer bodo moji študentje lahko našli novo spoznanje in upanje. Če bom le mogel, bom tudi finančno pomagal zelo revnim študentom, ki morajo plačati po SIT 5000 na mesec. Upam, da bodo tako moji študentje postali odlični vzgojitelji in bodo tako spreminjali Zambijo, Afriko in naš planet na boljše. Vam, dragi prijatelji, pa se zahvaljujem za vse molitve in žrtve in vam želim veliko božjega ognja.

Janez Mujdrica  
P. O. Box. 80613  
Kabwe, Zambija

Ali bi morda kdo od dobrotnikov želel pomagati kakšnemu študentu in mu olajšati življenjsko pot?

Med letošnjimi biseromašniki bi bil tudi že pokojni ustanovitelj MZA; spomnimo se ga v molitvi.

Med zlatoporočenci stabila letos tudi Tone in Mariča Lavriša. 45. obletnico poroke sta praznovala Rudi in Anica Knez. Četudi pozno, jim želimo vse dobro z željo, da bi še mnogo let praznovali obletnice. Prav je, da se jih spomnimo, saj sta oba zakonska para veliko dobrega storila za slovenske misijonarje. Bog vas živi - Lavriševa in Knezova!

Iskrene pozdrave vsem dobrotnikom in sodelavcem!

Sonja Ferjan

## Politični zločini v Sloveniji

(nadaljevanje s str. 17)

oblast, ta mora od tuje države zahtevati tudi izročitev tujega zločinca, ali pa zahtevati, da takšnemu zločincu po predpisih mednarodne konvencije sodi tuja država.

Nešteta grobišča po jarmah, jarkih in breznic mora torej pravna država raziskati, ugotoviti žrtve in vzrok njihovih smrti, smrt uradno objaviti in jo vpisati v javne knjige, zbrati in urediti podatke o storilcih in jih z ovadbo predati organom kazenskega pregona, ti pa uvesti predpisani kazenski pregon.

Za vse to je na prvem mestu odgovorna izvršna oblast s kriminalistično službo, stranke vladajoče koalicije in drugi državni vrhovi, ki morajo vzpostaviti takšne pravne in politične razmere, da bodo taki postopki močni in učinkoviti.

Po 60 letih od revolucionarnega nasilja je zadnji čas, da državna oblast izpolni svojo mednarodno, pravno in civilizacijsko in kulturno dolžnost do žrtev tega nasilja, pa tudi dolžnost do svojega, nekoč revoluciji žrtvovanega in danes zaradi revolucije razklanega naroda. Ta oblast je dolžna slovenski narod privesti v stanje evropske normalnosti.

## Help Wanted

### HOUSEKEEPING

Seeking an individual able to perform good office housekeeping skills. Candidate must be a self-starter, consistent and able to complete a variety of tasks. This part-time position (about 20 hrs/week Monday-Friday) is near downtown and offers free parking. Send resume to House, 2600 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44114 or fax to: 216-687-4960.

## Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD  
5316 Fleet Ave.  
Cleveland, Ohio  
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.  
Ambulanca na razpolago  
podnevi in ponoči.

CENE NIZKE  
PO VAŠI ŽELJI!